

Roborock S9 MaxV Ultra

Руководство пользователя робота-пылесоса

Перед использованием изделия прочтите внимательно это руководство со схемами и сохраните его для использования в будущем.



Русский	03
Қазақ	21
English	35

Содержание

- 04 Информация о безопасности
- 06 Значения международных символов
- 06 Радиочастотные характеристики
- 07 Общие сведения об изделии
- 08 Установка
- 09 Подключение к приложению
- 10 Инструкции по эксплуатации
- 12 Текущее обслуживание
- 15 Основные характеристики
- 16 Распространенные проблемы
- 20 Безопасность лазера
- 20 Информация об утилизации и переработке отходов
электрического и электронного оборудования
- 20 Информация о гарантии

Информация о безопасности

Ограничения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для зарядки аккумулятора используйте только док-станцию Roborock EWFD32HRR или EWFD33HRR, которая поставляется с этим изделием.
- Перед очисткой или обслуживанием изделия необходимо выключить его и извлечь вилку из розетки.
- Во избежание опасности, связанной со случайным сбросом настроек термозащиты, не подключайте изделие через внешнее коммутирующее устройство, например таймер, или к цепи, которая периодически включается и отключается энергетической компанией.
- Док-станцию можно использовать только для зарядки робота-пылесоса с литий-ионным аккумулятором 14,4 В / 6400 мА·ч (тип.).
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с этим устройством.
- Это изделие не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда за ними обеспечен присмотр или они получили указания по использованию этого изделия от лица, отвечающего за их безопасность (СВ).
- Этим изделием могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если за ними обеспечен присмотр или они получили указания по безопасному использованию изделия и понимают сопутствующие опасности. Не разрешайте детям играть с этим изделием. Детям не разрешается выполнять очистку и обслуживание изделия без наблюдения взрослых (ЕС).
- Чтобы выполнить требования по воздействию радиочастотного излучения, во время работы устройства расстояние между устройством и человеком должно быть не менее 20 см. Для соответствия требованиям не рекомендуется находиться на меньшем расстоянии.
- Антенна, используемая в этом передатчике, не должна располагаться рядом или использоваться вместе с какой-либо другой антенной или передающим устройством.
- Это изделие предназначено только для уборки в помещениях, не используйте его вне помещений (например, на открытой веранде), на любых поверхностях, кроме пола (например, на диване), или в коммерческих или промышленных условиях.
- Изделие необходимо хранить при температуре от -15 °C до 50 °C и влажности от 10 % до 50 %.
- Эксплуатация изделия допускается при температуре от 4 °C до 40 °C и влажности от 0 % до 80 %.

ВНИМАНИЕ!

- При эксплуатации изделия соблюдайте инструкции, изложенные в этом руководстве пользователя. Пользователь несет ответственность за любые убытки и повреждения, связанные с ненадлежащим использованием изделия.
- Не давайте детям играть с роботом-пылесосом. Внимательно следите за детьми, которые используют робот-пылесос или находятся рядом с ним.
- Перед выполнением уборки убедитесь, что установлены контейнер для сбора пыли, моющийся фильтр, мешок для пыли, боковая щетка, протирающие салфетки, основные щетки и крышка основных щеток.
- Чтобы избежать царапин на полу, док-станции или роботе, не используйте изделие для уборки твердых или острых предметов (например, отходов декоративной отделки, осколков стекла или гвоздей).
- Не садитесь и не вставайте на робота и док-станцию.

- Во избежание коррозии или повреждения не используйте дезинфицирующие средства, используйте только моющие средства, рекомендованные компанией Roborock.
- Не размещайте невысокие предметы (например, обувь и ковры) рядом с возвышениями, такими как лестницы. В противном случае робот может упасть из-за ошибки работы датчиков.
- Во избежание повреждения водой не запускайте робот-пылесос на мокром полу.
- Не используйте это изделие на возвышениях без ограничительных барьеров, например на полу верхнего этажа, на открытой веранде, на пандусе или на верхней поверхности мебели.
- Во избежание травм следите за тем, чтобы волосы, неприлегающая одежда, пальцы и другие части тела человека или животного не попали в стыки, отверстия и на движущиеся части изделия.
- Не используйте изделие в помещениях, где спят дети.
- Не переносите робота, удерживая за вертикальный бампер, верхнюю крышку на магните, боковую щетку или бампер. Не поднимайте док-станцию за основание, ручки бака для воды, крышку док-станции или дверцу контейнера для сбора пыли.
- Не используйте док-станцию для сбора камней, клочков бумаги и других предметов, способных заблокировать воздушный поток.
- Не используйте робота или док-станцию для уборки горящих или дымящихся предметов, например сигарет, спичек, горячего пепла или других легковоспламеняющихся или взрывоопасных предметов, таких как зажигалки, бензин или тонер, используемый в принтерах и копировальных аппаратах.
- Разместите док-станцию на твердом ровном полу. Размещайте док-станцию, робота и кабель питания вдали от источников огня и тепла, таких как радиатор отопления. Избегайте мест с повышенной влажностью и узких пространств, где робот может оказаться подвешенным в воздухе.
- Запрещается помещать какие-либо предметы на робота или док-станцию и рядом со всасывающим отверстием док-станции, а также накрывать их (в том числе пылезащитными чехлами).
- Запрещается использовать изделие без мешка для пыли.
- Запрещается использовать поврежденное изделие. Обратитесь за помощью в отдел обслуживания клиентов.
- Во избежание перегрева используйте изделие только в хорошо проветриваемом помещении.
- Компания Roborock снимает с себя ответственность за любой косвенный, случайный штрафной или последующий ущерб, который может возникнуть в результате использования, неправильного использования или невозможности использовать изделие. Этот отказ от ответственности не распространяется на законные права, которые в соответствии с применимым законодательством не предусматривают отказа от ответственности.
- Не промывайте робота и док-станцию водой.
- Перед началом эксплуатации уберите с пола мелкие предметы, например кабели и неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, чтобы избежать травмирования людей или повреждения имущества из-за того, что робот может запутаться в этих предметах, ударить или сбить их.
- Не используйте изделие для чистки ковров с длинным ворсом. Эффективность работы изделия может также снижаться на темных коврах.
- Не протирайте зарядные контакты и кабель питания изделия влажными салфетками, влажной тканью или мокрыми руками.
-  – Во избежание ожогов не прикасайтесь к датчикам чистой воды и воздуховыпускным отверстиям для сушки.

Аккумулятор и зарядка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- В целях снижения риска поражения электрическим током подключайте изделие только к розетке, заземленной надлежащим образом. Если такой розетки нет, обратитесь к электрику для заземления подходящей розетки.
- Убедитесь, что параметры питающего напряжения соответствуют требованиям, указанным на корпусе док-станции.
- Во избежание задымления, нагрева или возгорания используйте только аккумулятор, зарядное устройство, кабель питания, док-станцию и прочие принадлежности, идущие в комплекте с этим изделием.
- Запрещается использовать изделие с переходниками для вилок питания, так как это может привести к возникновению опасности, и гарантия на изделие будет аннулирована.
- Не выбрасывайте отработанные аккумуляторы вместе с бытовым мусором. Обратитесь в соответствующую организацию для надлежащей утилизации.
- Если док-станция размещается в области, где часто бывают грозы или перебои в электроснабжении, необходимо принять защитные меры.
- Перед длительным неиспользованием полностью зарядите изделие, выключите и отключите от сети питания, после чего поместите на хранение в сухое прохладное место. Чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора, перезаряжайте его не реже чем раз в три месяца.
- Перед транспортировкой убедитесь, что док-станция отключена от сети питания, робот выключен, а из баков для воды слита вся оставшаяся жидкость. Кроме того, опорожните и прополощите контейнер для моющего средства, оставьте его до полного просыхания, а затем установите на место. Рекомендуется использовать оригинальную упаковку.
- Не заряжайте непerezаряжаемые элементы питания.
- Это изделие содержит аккумуляторы, замену которых могут производить только квалифицированные работники.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор или док-станцию.
- Немедленно прекратите работу, если поврежден кабель питания. Чтобы избежать опасности, замену кабеля должен выполнять изготовитель, его сервисная организация или лица, имеющие надлежащую квалификацию.

Значения международных символов

⏏ – Символ ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ [символ IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Только для использования в помещении.

Радиочастотные характеристики

Служба	Протокол	Частотный диапазон	Макс. выходная мощность
Сеть WiFi	802.11b/g/n	2400–2483,5 МГц	≤ 20 дБм
Bluetooth	BLE V4.1	2400–2483,5 МГц	< 10 дБм

A Общие сведения об изделии

A1 Робот (вид сверху)



—Только влажная уборка / блокировка от детей

- Нажмите, чтобы начать только влажную уборку
- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить/выключить блокировку от детей



—Питание/уборка

- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить робота
- Нажмите, чтобы начать уборку

—Индикатор питания

- Белый: уровень заряда аккумулятора $\geq 15\%$
- Красный: уровень заряда аккумулятора $< 15\%$
- Пульсирует: зарядка или запуск
- Быстро мигает красным: ошибка
- Попеременно мигает красным и белым: удаленный просмотр или осмотр



—Док-станция

- Робот не на док-станции: нажмите, чтобы отправить на док-станцию
- Робот на док-станции: нажмите, чтобы запустить выгрузку мусора / нажмите и удерживайте, чтобы промыть протирачные салфетки

Примечание. Нажмите любую кнопку, чтобы приостановить работу робота. Когда робот выполняет уборку под мебелью или техникой, нажмите Ψ , а затем дважды нажмите Ψ , чтобы приостановить робота.

A1-1—Вертикальный бампер

A1-2—Датчик лидара

A1-3—Микрофоны

A1-4—Верхний датчик

A1-5—Приводной маяк

A1-6—Светодиодный заполняющий свет

A1-7—Датчик распознавания препятствий Reactive AI

A1-8—Датчик обнаружения стен

A2 Робот (вид снизу)

A2-1—Датчики обнаружения уступов

A2-2—Датчик ковра

A2-3—Самоориентирующееся колесо

A2-4—Боковая щетка

A2-5—Крышка основных щеток

A2-6—Основные щетки

A2-7—Защелки крышки основных щеток

A2-8—Основные колеса

A3 Робот (верхняя крышка снята)

A3-1—Кнопка сброса

A3-2—Бампер

A3-3—Контейнер для сбора пыли

A3-4—Всасывающее отверстие

A3-5—Верхняя крышка на магните

A3-6—Голосовой помощник и индикатор состояния WiFi

- Медленно мигает: ожидание соединения
- Быстро мигает: выполняется соединение
- Пульсирует: запуск или голосовой помощник готов к работе

A3-7—Зарядные контакты

A3-8—Выпускные отверстия для воздуха

A3-9—Датчик связи

A3-10—Отверстие для самозаполнения

A3-11—Модуль VibraRise

A4 Модуль VibraRise

A4-1—Паз крепления протирачной салфетки

A4-2—Модуль вибратора

A4-3—Фиксаторы держателя протирачной салфетки

A4-4—Держатель протирачной салфетки

A4-5—Модуль влажной уборки в углах

A5 Протирачная салфетка VibraRise

A5-1—Велкро-накладки

Примечание. Распрямите протирачную салфетку и закрепите на месте.

A6 Протирачная салфетка для углов

A7 Контейнер для сбора пыли

A7-1—Моющийся фильтр

- A7-2—Впускное отверстие для воздуха
- A7-3—Всасывающее отверстие
- A7-4—Защелка крышки контейнера для сбора пыли
- A7-5—Крышка контейнера для сбора пыли
- A7-6—Защелка контейнера для сбора пыли

A8 Основание док-станции

A9 Одноразовый мешок для пыли

A10 Кабель питания

A11 Док-станция для автовыгрузки мусора, мойки и наполнения

- A11-1—Крышка док-станции
- A11-2—Ручка бака для воды
- A11-3—Защелка бака для воды
- A11-4—Бак для чистой воды
- A11-5—Дверца контейнера для сбора пыли
- A11-6—Воздуховыпускные отверстия для сушки
- A11-7—Основание док-станции
- A11-8—Водяной фильтр
- A11-9—Фильтр
- A11-10—Зарядные контакты
- A11-11—Отверстие для заполнения робота
- A11-12—Поддон для промывки модуля влажной уборки в углах

- A11-13—Бак для грязной воды
- A11-14—Световой индикатор состояния

- Пульсирует: выгрузка мусора / промывка салфетки
- Красный: ошибка док-станции
- Не горит: питание выкл. / идет зарядка

A11-15—Модуль промывки салфетки

A11-15-1—Высокоскоростная обслуживающая щетка

A11-15-2—Моющая планка

A11-15-3—Дозаторы чистой воды

A11-15-4—Защелка обслуживающей щетки

A11-16—Контейнер для моющего средства

A11-17—Паз под мешок для пыли

A11-18—Приводной маяк док-станции

A11-19—Всасывающее отверстие

A12 Док-станция для автовыгрузки мусора, мойки и наполнения (вид сзади)

A12-1—Отсек для хранения кабеля питания

A12-2—Разъем для подключения кабеля питания

A12-3—Отверстия для вывода кабеля

Примечание. Кабель питания можно вывести с любой из сторон.

В Установка

B1 Важная информация

B1-1—Уберите с пола кабели, твердые и острые предметы (например, гвозди и стекло) и свободно лежащие предметы, переместите неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, чтобы избежать травмирования людей или повреждения имущества из-за того, что робот может запутаться в этих предметах, ударить или сбить их.

B1-2—При использовании робота на возвышении (например, в двухуровневой квартире) обязательно устанавливайте физический барьер, чтобы предотвратить случайное падение робота, которое может травмировать людей или повредить имущество.

Примечания.

- Во время первого использования следите за роботом на протяжении всего маршрута уборки для обнаружения потенциальных проблем. В дальнейшем робот сможет выполнять уборку самостоятельно.
- Чтобы избежать чрезмерного загрязнения протирочных салфеток, перед первым циклом влажной уборки следует выполнить сухую уборку как минимум три раза.

B2 Сборка

B2-1—Удалите с нижней части док-станции прокладку из пеноматериала

материала, используемую для фиксации модуля промывки салфетки на время транспортировки.

B2-2—Прикрепите основание док-станции, плотно прижав обе его стороны и соединительную часть посередине до щелчка.

B2-3—Подключите кабель питания к док-станции (на тыльной стороне) и уберите излишки кабеля в отсек для хранения.

Примечание. Кабель питания можно вывести с любой из сторон.

B3 Размещение док-станции

Разместите док-станцию на твердом ровном полу (деревянном, кафельном, бетонном и т. д.) рядом со стеной, оставив свободное пространство. Минимальные размеры зоны для размещения док-станции: 0,8 м в высоту, 0,42 м в ширину и 1 м в глубину. Убедитесь, что в этом месте хороший сигнал WiFi для надежного взаимодействия с мобильным приложением. Включите устройство и убедитесь, что индикатор состояния загорелся.

B3-1—Более 1 м

B3-2—Более 0,8 м

B3-3—Более 0,42 м

Примечания.

- Если кабель питания висит вертикально над полом, робот может случайно захватить его и сместить или отключить док-станцию. Уберите излишки

кабеля в отсек для хранения.

- Индикатор состояния горит, когда док-станция включена, и не горит, когда робот заряжается.
- В случае ошибки индикатор состояния светится красным.
- Размещайте док-станцию на твердом ровном полу вдали от источников огня, тепла и воды. Избегайте узких пространств или мест, где робот может оказаться подвешенным в воздухе.
- В случае размещения на мягкой поверхности (ковре / ковровом покрытии) док-станция может наклониться, и робот не сможет встать на док-станцию или покинуть ее.
- Док-станцию необходимо разместить вдали от прямых солнечных лучей и любых объектов, способных перекрыть ее приводной маяк, иначе робот не сможет вернуться на док-станцию.
- Не используйте док-станцию без баков для чистой и грязной воды, высокоскоростной обслуживающей щетки, одноразового мешка для пыли, поддона для промывки модуля влажной уборки в углах, контейнера для моющего средства и водяного фильтра.
- Проводите обслуживание док-станции согласно инструкциям по текущему обслуживанию. Не протирайте кабель питания и зарядные контакты док-станции влажной тканью или салфеткой.
- Все док-станции проходят испытания на герметичность на заводе-изготовителе. Небольшое количество воды может оставаться в патрубках док-станции — это не является неисправностью.

B4 Включение и зарядка

Нажмите и удерживайте , чтобы включить робота. Дождитесь, когда индикатор питания начнет непрерывно светиться, а затем поместите робота перед док-станцией. Убедитесь, что док-станция подключена к сети питания. Затем нажмите , чтобы робот автоматически вернулся на док-станцию для зарядки. Робот оснащен встроенным высокоэффективным

литий-ионным аккумулятором. Регулярно заряжайте робота, чтобы сохранить эксплуатационные характеристики аккумулятора.

B4-1—Индикатор состояния док-станции не горит, индикатор питания робота пульсирует: зарядка.

Примечание. Робот может не включиться при низком заряде аккумулятора. В этом случае поставьте робота на док-станцию для зарядки.

Подключение к приложению

1. Загрузка приложения

Чтобы загрузить и установить приложение, выполните поиск «Roborock» в App Store или Google Play или отсканируйте QR-код.



2. Сброс настроек WiFi

Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока не услышите голосовое уведомление «Сброс WiFi». Когда сброс завершится, индикатор голосового помощника и WiFi начнет медленно мигать. Робот будет ожидать соединения.

Примечание. Если не удастся установить соединение с роботом из-за конфигурации маршрутизатора, забытого пароля или по какой-либо другой причине, сбросьте настройки WiFi и добавьте робота как новое устройство.

3. Добавление устройства

Откройте приложение Roborock, нажмите «Добавить устройство» или «+» и добавьте устройство, следуя инструкциям в приложении.

Примечания.

- Приложение периодически обновляется, поэтому фактический процесс может отличаться от указанного. Следуйте инструкциям в приложении.
- Поддерживаются только сети WiFi 2,4 ГГц.
- Если робот ожидает соединения более 5 минут, функция WiFi будет автоматически отключена. Если необходимо выполнить повторное подключение, сначала сбросьте настройки WiFi.

С Инструкции по эксплуатации

С1 Наполнение бака для чистой воды

Откройте крышку док-станции, поднимите бак для чистой воды, откройте его крышку и наполните бак водопроводной водой. После наполнения закройте крышку, зафиксируйте ее защелкой и установите бак для чистой воды обратно в док-станцию.

Примечания.

- Во избежание деформации используйте только холодную воду.

- Если снаружи бака остались пятна от воды, перед установкой бака протрите их мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждений не добавляйте дезинфицирующие средства в бак для чистой воды. Чтобы избежать высокой концентрации моющего средства, наливайте моющее средство только в контейнер для моющего средства.

С2 Добавление моющего средства

1. Нажмите на дверцу контейнера для сбора пыли, чтобы открыть ее, потяните за ручку снизу, чтобы полностью извлечь контейнер для моющего средства, и разместите контейнер на твердой ровной поверхности.

Примечание. Во избежание повреждений не тяните за дверцу, чтобы открыть контейнер для сбора пыли.

2. Откройте крышку контейнера для моющего средства и налейте моющее средство.
3. Закройте крышку и установите контейнер обратно в док-станцию. Нажмите на контейнер до щелчка.
4. Закройте дверцу контейнера для сбора пыли и убедитесь, что контейнер для сбора пыли надежно закреплен.

Примечания.

- Убедитесь, что контейнер полностью извлечен, прежде чем наполнять его моющим средством.
- Во избежание повреждений не используйте дезинфицирующие средства и заполняйте контейнер для моющего средства только средством, рекомендованным компанией Roborock.
- После заливки моющего средства робот будет автоматически добавлять его в воду для промывки

салфетки и пополнять бак для воды в соответствии с заданным соотношением, чтобы сделать влажную уборку максимально эффективной.

- Моющее средство не входит в комплект. При необходимости приобретите его самостоятельно.
- Если вы не используете моющее средство для полов каждый день, пропустите этот шаг или отключите умное пополнение моющего средства в приложении.

Включение и выключение

Нажмите и удерживайте , чтобы включить робота. Индикатор питания загорится, и робот перейдет в режим ожидания. Чтобы отключить робота и завершить цикл уборки, нажмите и удерживайте кнопку .

Примечание. Робота невозможно выключить, когда он заряжается.

Начало уборки

Нажмите , чтобы начать уборку. Робот составит маршрут уборки. В каждой комнате робот сначала определит границы, а затем заполнит площадь, двигаясь зигзагом. Таким образом, робот будет тщательно и эффективно убирать комнаты одну за другой.

Примечания.

- Прежде чем запускать уборку, уберите с пола кабели (включая кабели питания док-станции) и ценные вещи. Робот может затянуть незакрепленные предметы и кабели, что может привести к отключению электроприборов или повреждению кабелей и вещей.
- Перед началом каждого задания уборки убедитесь, что протирающие салфетки установлены надлежащим образом.

- Чтобы робот автоматически вернулся на док-станцию, запустите его с док-станции и не перемещайте док-станцию в процессе уборки.
- Уборка не начнется, если уровень заряда аккумулятора слишком низкий. Дайте роботу зарядиться, прежде чем начинать уборку.
- Если во время уборки аккумулятор разрядится, робот автоматически вернется на док-станцию. После подзарядки аккумулятора он продолжит уборку с той точки, где он прервал работу.
- Если на уборку какой-либо зоны понадобилось менее 10 минут, эта зона будет убрана дважды.
- Во время уборки ковров робот будет убирать протирочные салфетки. Кроме того, в приложении можно обозначить ковры как запретные зоны, чтобы робот обходил их стороной.

Точечная уборка

Нажмите **Q** и **U** одновременно, чтобы начать точечную уборку. Область уборки: квадрат со сторонами 1,5 м × 1,5 м, в центре которого находится робот.

Примечание. Выполнив точечную уборку, робот автоматически вернется в начальную точку и перейдет в режим ожидания.

Только влажная уборка

Нажмите **Q**, чтобы начать только влажную уборку. Основные и боковая щетки поднимутся и прекратят работу вместе с вентилятором, модуль VibriRise опустится.

Примечание. Шум в режиме «Только влажная уборка» значительно ниже, чем в других режимах.

Пауза

Во время уборки нажмите любую кнопку, чтобы приостановить процесс. Когда робот выполняет уборку под мебелью

или техникой, нажмите **U**, а затем дважды нажмите **U**, чтобы приостановить робота. Нажмите **U**, чтобы продолжить уборку. Нажмите **Q**, когда робот находится в состоянии паузы, чтобы отправить его обратно на док-станцию. Нажмите и удерживайте **Q**, чтобы промыть протирочные салфетки и продолжить уборку.

Примечание. Если вы приостановите работу робота и вручную переместите его на док-станцию, текущая уборка завершится.

Спящий режим

Если робот находится в состоянии паузы дольше 10 минут, он переходит в спящий режим, при этом его индикатор питания будет мигать с интервалом в несколько секунд. Чтобы разбудить его, нажмите любую кнопку.

Примечания.

- Робот не переходит в спящий режим, когда заряжается.
- Робот автоматически отключится, если находится в спящем режиме более 12 часов.

Промывка салфетки

Во время уборки робот автоматически определяет, когда ему необходимо вернуться на док-станцию, чтобы промыть салфетки и наполнить бак для воды для обеспечения максимальной эффективности влажной уборки. Чтобы начать промывку вручную, нажмите и удерживайте **Q** или нажмите соответствующую кнопку в приложении. Чтобы остановить промывку салфетки, нажмите любую кнопку.

Примечания.

- Чтобы робот автоматически промывал протирочные салфетки, запустите его с док-станции и не перемещайте док-станцию во время уборки.
- Частоту и режим промывки салфеток можно изменить в приложении.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к датозаторам чистой воды.

Выгрузка мусора

По завершении уборки робот вернется на док-станцию и при необходимости начнется автовыгрузка мусора. Чтобы начать выгрузку мусора вручную, нажмите кнопку **Q** на корпусе робота, когда он находится на док-станции, или нажмите соответствующую кнопку в приложении. Чтобы остановить выгрузку мусора, нажмите любую кнопку.

Примечания.

- Если выгрузка мусора не производится в течение продолжительного времени, извлеките мусор вручную и убедитесь, что впускное отверстие для воздуха не загрязнено, чтобы обеспечить оптимальную эффективность выгрузки мусора.
- Функцию автовыгрузки мусора можно отключить в приложении.
- Старайтесь не извлекать мусор вручную слишком часто.
- Не используйте изделие с открытой дверцей контейнера для сбора пыли и без установленного одноразового мешка для пыли.

Сушка

При необходимости после промывки салфетки или уборки будет запущена сушка. Чтобы начать или остановить сушку вручную, нажмите соответствующую кнопку в приложении.

Примечания.

- Во время сушки не подходите к выпускным отверстиям воздуха для сушки.
- Продолжительность сушки можно изменить в приложении.
- Функцию автосушки можно отключить в приложении.

Зарядка

По завершении уборки робот автоматически вернется на док-станцию для подзарядки аккумулятора. Нажмите , чтобы отправить робота в состояние паузы на док-станцию. Во время зарядки робота индикатор питания будет пульсировать.

Примечание. Если робот не сможет найти док-станцию, он автоматически вернется в исходную точку. Поместите робота на док-станцию вручную для подзарядки аккумулятора.

Режим «Не беспокоить»

Для режима «Не беспокоить» по умолчанию задан временной интервал с 22:00 до 08:00. Отключить режим «Не беспокоить», задать для него другой временной интервал, настроить автоматическую подзарядку, выгрузку мусора и сушку, снизить яркость индикаторов или уровень громкости голосовых уведомлений в режиме «Не беспокоить» можно в приложении.

Блокировка от детей

Нажмите и удерживайте , чтобы включить/выключить блокировку от детей. Этой функцией также можно управлять

в приложении. После включения этой функции робот не будет реагировать на нажатия кнопок в неподвижном состоянии. Во время уборки или возврата на док-станцию нажмите любую кнопку, чтобы приостановить процесс. Когда робот выполняет уборку под мебелью или техникой, нажмите , а затем дважды нажмите , чтобы приостановить робота.

Ошибка

При возникновении ошибки индикатор питания будет мигать красным или индикатор состояния будет гореть красным. В приложении появится всплывающее уведомление, может прозвучать голосовое оповещение.

Примечания.

- Если робот находится в неисправном состоянии более 10 минут, он автоматически переходит в спящий режим.
- Если робот в неисправном состоянии будет перемещен на док-станцию вручную, текущая уборка завершается.

Сброс системы

Если робот не реагирует на нажатие кнопок или не выключается, выполните сброс системы. Для этого снимите верхнюю крышку на магните и нажмите на кнопку «Сброс».

Примечание. После сброса системы текущие настройки, такие как запланированная уборка и сеть WiFi, вернутся к заводским значениям.

Восстановление заводских настроек

Если после сброса системы робот не работает, включите его питание. Нажмите и удерживайте кнопки  и «Сброс», пока не услышите голосовое уведомление «Восстановление заводских настроек. Это займет примерно 5 минут». Настройки робота вернутся к заводским значениям.

Текущее обслуживание

Примечания.

- Перед очисткой или обслуживанием изделия необходимо выключить и извлечь вилку из розетки.
- Периодичность замены может меняться в зависимости от ситуации. В случае чрезмерного износа немедленно замените детали.

Основные щетки

* Очищать раз в 2 недели, заменять каждые 6–12 месяцев.

D1-1—Крышка основных щеток

D1-2—Защелки крышки основных щеток

D1-3—Основные щетки

D1-4—Подшипники основных щеток

D1-5—Переверните робота и нажмите на две защелки, чтобы снять крышку основных щеток.

D1-6—Поднимите и извлеките основные щетки, снимите подшипники основных щеток. Удалите мусор и волосы, намотавшиеся на концы

основных щеток и на подшипники.

D1-7—Установите подшипники основных щеток на место. Затем установите основные щетки и убедитесь, что цвет щеток совпадает с цветом подшипников и стрелками на роботе.

D1-8—Установите крышку основных щеток на место. Убедитесь, что все четыре зубца вошли в пазы, и нажмите на крышку основных щеток до щелчка.

Примечания.

- Рекомендуется протирать основные щетки влажной тканью. Если основные щетки влажные, необходимо просушить их на воздухе, защитив от попадания прямых солнечных лучей.
- Не используйте агрессивные моющие или дезинфицирующие средства для очистки основных щеток.

D2 Боковая щетка

*** Очищать ежемесячно, заменять каждые 3-6 месяцев.**

Открутите винт боковой щетки. Извлеките и очистите боковую щетку. Затем выровняйте центральную канавку с приподнятым положением робота и затяните винт, чтобы установить боковую щетку на место.

D3 Самоориентирующееся колесо

*** Очищать по мере необходимости.**

D3-1—Подденьте ось колеса с помощью инструмента (например, небольшой отвертки) и извлеките колесо.

Примечание. Кронштейн самоориентирующегося колеса несъемный.

D3-2—Промойте колесо и ось водой, чтобы удалить волосы и грязь. Просушите на воздухе и установите колесо и ось на место, нажав на них.

D4 Основные колеса

*** Очищать по мере необходимости.**

Протрите основные колеса мягкой сухой тканью.

D5 Контейнер для сбора пыли

*** Очищать по мере необходимости.**

D5-1—Снимите верхнюю крышку на магните и нажмите на защелку контейнера для сбора пыли, чтобы извлечь его.

D5-2—Нажмите на защелку крышки контейнера для сбора пыли, чтобы открыть крышку. Извлеките моющийся фильтр и опорожните контейнер для сбора пыли.

D5-3—Наполните контейнер для сбора пыли чистой водой, установите моющийся фильтр и закройте крышку контейнера. Осторожно встряхните контейнер для сбора пыли, а затем вылейте грязную воду.

Примечание. Чтобы избежать засорения, используйте только чистую воду без чистящих средств.

D5-4—Тщательно просушите контейнер для сбора пыли и моющийся фильтр в течение 24 часов, после чего установите на место.

D6 Моющийся фильтр

*** Очищать раз в 2 недели, заменять каждые 6-12 месяцев.**

D6-1—Нажмите на защелку крышки контейнера для сбора пыли, чтобы открыть крышку. Извлеките моющийся фильтр.

D6-2—Промойте фильтр несколько раз и постучите по нему, чтобы удалить как можно больше грязи.

Примечание. Чтобы избежать повреждений, не прикасайтесь к поверхностям фильтра руками, щетками или твердыми предметами.

D6-3—Тщательно просушите фильтр в течение 24 часов, а затем установите его на место.

D7 Протирочная салфетка для углов

*** Очищать по мере необходимости, заменять каждые 3-6 месяцев.**

D7-1—Открутите винт в центре протирочной салфетки. Промойте протирочную салфетку и просушите ее на воздухе.

Примечание. Грязная протирочная салфетка снижает качество влажной уборки. Очистите ее перед использованием.

D7-2—Установите протирочную салфетку на место и затяните винт.

D8 Протирочная салфетка VibraRise

*** Очищать по мере необходимости, заменять каждые 3-6 месяцев.**

D8-1—Снимите протирачную салфетку с держателя протирачной салфетки. Очистите протирачную салфетку и просушите ее на воздухе.

Примечание. Грязная протирачная салфетка снижает качество влажной уборки. Очистите ее перед использованием.

D8-2—Задвиньте протирачную салфетку в паз крепления, а затем расправьте и закрепите ее на месте.

D9 Датчики робота

*** Очистить по мере необходимости.**

С помощью мягкой сухой ткани протрите и очистите все датчики, в том числе:

D9-1—Верхний датчик

D9-2—Приводной маяк

D9-3—Датчик распознавания препятствий Reactive AI

D9-4—Датчик обнаружения стен

D9-5—Датчик связи

D9-6—Датчики обнаружения уступов

D9-7—Датчик ковра

D10 Зарядные контакты

*** Очистить по мере необходимости.**

Для протирки зарядных контактов робота и док-станции используйте мягкую сухую ткань.

D11 Перемещение док-станции

Чтобы переместить док-станцию, возьмитесь одной рукой за паз отсека

для хранения кабеля на задней стороне, а другой — за внутреннюю часть с передней стороны док-станции. Чтобы док-станция не упала, не поднимайте ее основание, крышку док-станции или дверцу контейнера для сбора пыли.

D12 Бак для грязной воды

*** Очистить по мере необходимости.**

Откройте крышку бака для грязной воды и вылейте грязную воду. Наполните бак чистой водой, закройте крышку, зафиксируйте защелку и встряхните бак. Вылейте грязную воду. Закройте крышку и установите бак на место.

Примечания.

- Во избежание деформации используйте только холодную воду.
- Если снаружи бака остались пятна от воды, перед установкой бака протрите их мягкой сухой тканью.

D13 Высокоскоростная обслуживающая щетка

*** Очистить по мере необходимости, заменять каждые 6–12 месяцев.**

Поднимите защелку высокоскоростной обслуживающей щетки и снимите щетку. Удалите все предметы, застрявшие в высокоскоростной обслуживающей щетке, и тщательно промойте ее. Установите щетку на место и зафиксируйте.

D14 Водяной фильтр

*** Очистить по мере необходимости.**

Потяните за защелку и извлеките водяной фильтр. Промойте фильтр водой, протрите поддон для промывки мягкой сухой тканью, а затем установите фильтр на место. Нажмите на фильтр до щелчка.

D15 Поддон для промывки модуля влажной уборки в углах

*** Очистить по мере необходимости.**

D15-1—Извлеките поддон для промывки.

D15-2—Ополосните водой поддон для промывки.

D15-3—Установите поддон для промывки на место.

D16 Замена одноразового мешка для пыли

*** Заменять по мере необходимости.**

D16-1—Нажмите на дверцу контейнера для сбора пыли, чтобы открыть ее.

Примечание. Во избежание повреждений не тяните за дверцу, чтобы открыть ее.

D16-2—Извлеките и утилизируйте одноразовый мешок для пыли.

Примечания.

- Ручка мешка для сбора пыли герметизирует мешок при извлечении и исключает высыпание мусора.
- Всегда устанавливайте мешок для пыли перед закрытием дверцы контейнера для сбора пыли, чтобы избежать автовыгрузки без мешка. Можно также отключить автовыгрузку в приложении.

D16-3—Протрите фильтр сухой тканью, полностью вставьте в паз новый одноразовый мешок для пыли и расправьте его.

Примечание. Убедитесь, что одноразовый мешок для пыли установлен надлежащим образом, чтобы избежать высыпания мусора и повреждения док-станции.

D16-4—Закройте дверцу контейнера для сбора пыли и убедитесь, что контейнер надежно закреплен.

Основные характеристики

Робот

Модель	S90VER
Аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор 14,4 В / 6400 мА·ч (тип.)
Номинальный вход	20 В пост. тока, 2,5 А

Примечание. Заводской № указан на этикетке с нижней стороны робота.

Док-станция для автовыгрузки мусора, мойки и наполнения

Модель	EWFD32HRR
Номинальное напряжение входного тока	220–240 В перем. тока
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальный вход (сбор пыли)	3 А
Номинальный вход (промывка салфетки горячей водой)	5,8 А
Номинальный вход (зарядка и сушка)	0,9 А
Номинальный выход	20 В пост. тока, 2,5 А

Распространенные проблемы

Проблема	Решение
Не удается включить	- Низкий уровень заряда аккумулятора. Установите робота на док-станцию и зарядите его, прежде чем использовать. - Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая. Пользуйтесь роботом только в диапазоне температур от 4 до 40 °C.
Не удается зарядить	- Док-станция не подключена к сети электропитания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания подключены надлежащим образом. - Плохой контакт. Протрите зарядные контакты док-станции и робота. - Убедитесь, что индикатор состояния горит.
Медленная зарядка	- При высоких или низких температурах робот автоматически уменьшает скорость зарядки, чтобы увеличить срок службы аккумулятора. - Грязные зарядные контакты. Протрите их сухой тканью.
Не удается вернуться на док-станцию	- Слишком много препятствий вокруг док-станции. Уберите препятствия или переместите док-станцию на открытое пространство. - Робот находится слишком далеко от док-станции. Поместите его ближе и повторите попытку.
Поведение не соответствует норме	Перезапустите робота.
Шум во время уборки	- Возможно, заклинило основные щетки, боковую щетку или основные колеса. Выключите робота и очистите эти детали. - Возможно, заклинило самоориентирующееся колесо. Извлеките его с помощью отвертки, чтобы очистить. - Модуль VibraRise работает неправильно. Убедитесь, что модуль правильно установлен и его не заклинило.
Не удается подключиться к WiFi	- Функция WiFi отключена. Сбросьте настройки WiFi и повторите попытку. - Слабый сигнал WiFi. Переместите робота в область с лучшим сигналом WiFi. - Проблемы с соединением WiFi. Выполните сброс настроек WiFi, загрузите последнюю версию приложения и повторите попытку. - Внезапно обрывается связь с WiFi. Возможна ошибка в настройках маршрутизатора. Обратитесь в отдел обслуживания клиентов Roborock для поиска и устранения неисправностей.
Всегда ли потребляется энергия, когда робот находится на док-станции?	Робот потребляет энергию, когда находится на док-станции, чтобы обеспечить работоспособность аккумулятора, однако потребление энергии при этом очень низкое.

Проблема	Решение
Нужно ли заряжать робота 16 часов и более для трех первых сеансов уборки?	Нет. Литий-ионные аккумуляторы не обладают эффектом памяти. После того как робот полностью заряжен, его можно использовать.
Уборка не возобновляется после подзарядки	- Убедитесь, что робот не находится в режиме «Не беспокоить». В режиме «Не беспокоить» автоматическая подзарядка не выполняется. - Если робота вручную поместили на док-станцию или отправили на док-станцию нажатием кнопок, он не сможет продолжить уборку.
Робот начал пропускать некоторые участки	Возможно, загрязнены датчик обнаружения стен, датчики обнаружения уступов или датчик ковра. Протрите их мягкой сухой тканью.
Неудовлетворительные результаты уборки и (или) высыпание мусора	- Контейнер для пыли заполнен, его необходимо опорожнить. - Фильтр засорен и нуждается в очистке. - Основные щетки заблокированы. Очистите основные щетки.
Нет или очень мало воды во время влажной уборки	Увеличьте расход воды в мобильном приложении.
Робот не может вернуться на зарядную док-станцию после точечной уборки или после того, как он был перемещен вручную	После точечной уборки или значительного изменения положения робот повторно сгенерирует карту. Если зарядная док-станция находится очень далеко, робот, возможно, не сможет вернуться для подзарядки, и его необходимо будет поместить на зарядную док-станцию вручную.
Не работает график запланированных уборок	Поддерживайте робота в заряженном состоянии. Запланированная уборка может начаться, только когда уровень заряда аккумулятора превышает 15 %.
Индикатор состояния непрерывно светится красным	- Ошибка напряжения. Убедитесь, что параметры питающего напряжения соответствуют требованиям, указанным на корпусе док-станции. - Проверьте положение бака для чистой воды или заполните его при необходимости. - Проверьте положение бака для грязной воды или опорожните его при необходимости. - Убедитесь, что водяной фильтр поддона для промывки установлен должным образом.
Эффективность выгрузки мусора снижена или раздается необычный шум при извлечении мусора	- Основные щетки или их крышка не установлены надлежащим образом. Проверьте и при необходимости установите. - Фильтр, воздуховод, одноразовый мешок для пыли, всасывающее отверстие, выпускное отверстие для воздуха или контейнер для сбора пыли засорены. Выполните очистку, чтобы устранить засор.

Проблема	Решение
Прозвучало голосовое оповещение «Ошибка 42». Модуль обслуживающей щетки останавливается на одной стороне поддона для промывки	• Если модуль щетки останавливается у левой стороны, возможно, ее заклинило. Удалите все предметы, вызывающие заклинивание. • Если модуль щетки останавливается у правой стороны, возможно, водяной фильтр засорен или не установлен. Очистите и при необходимости установите.
Снижение эффективности промывки салфетки	• Протирочные салфетки прикреплены неправильно. Расправьте протирочные салфетки и установите на держатели. • Пол грязный. Выберите режим тщательной промывки салфетки в приложении, чтобы повысить качество уборки.
Автовыгрузка мусора не выполняется	• Автовыгрузка отключена. Проверьте настройки в приложении. • Не закрыта дверца контейнера для сбора пыли. Проверьте и закройте. • Автовыгрузка мусора не начнется, если робот вернется на док-станцию, не выполнив уборку. • Робот не выполняет автовыгрузку мусора после возврата на док-станцию в режиме «Не беспокоить». Измените время уборки или продолжительность режима «Не беспокоить» или запустите выгрузку мусора вручную. • Автовыгрузка мусора не начнется, если робота поставить на док-станцию вручную. Запустите выгрузку мусора вручную.
Протирочные салфетки не промываются	• Стирка салфеток не выполняется, если они не используются. • Робот не вернется на док-станцию для промывки салфетки, если он не был запущен от док-станции или док-станция не найдена на карте приложения. • Проверьте положение бака для чистой воды или заполните его при необходимости. • Проверьте положение бака для грязной воды или опорожните его при необходимости. • Убедитесь, что водяной фильтр поддона для промывки установлен должным образом.
Автосушка не начинается	• Автосушка отключена. Проверьте настройки в приложении. • Если робот выезжает с док-станции во время сушки, сушка будет остановлена. • В условиях повышенной влажности рекомендуется настроить в приложении более длительную сушку.
Протирочные салфетки не промываются горячей водой	• Убедитесь, что температура воды в приложении установлена на «Горячая вода».
Боковая щетка не выдвигается	• Убедитесь, что в приложении включена функция «Очистка с выдвижением щетки FlexiArm Design». • Боковая щетка выдвигается не для каждого угла и не всегда, когда робот выполняет уборку вдоль стены. • Убедитесь, что боковую щетку не заклинило.

Проблема	Решение
Модуль влажной уборки в углах не поворачивается	• Убедитесь, что модуль влажной уборки в углах не заклинило.
Датчик лидара не поднимается или не опускается	• Датчик лидара опускается, только когда робот выполняет уборку под мебелью или техникой. • Убедитесь, что посторонние предметы не мешают движению датчика лидара. • Протрите верхний датчик.
Не удается автоматически снять или установить держатель протирачной салфетки	• Убедитесь, что в приложении включена функция «Автоматическое снятие и установка держателей протирачных салфеток». • Автоматическое снятие и установка держателей протирачных салфеток срабатывают только в определенных условиях. • Убедитесь, что держатель протирачной салфетки не заклинило. • Убедитесь, что держатель протирачной салфетки установлен на роботе должным образом. • Убедитесь, что в поддоне для промывки отсутствуют посторонние предметы.

Безопасность лазера

Используемый в этом издании лазерный датчик расстояния соответствует стандартам для лазерных устройств класса 1 в IEC 60825-1:2014 и не будет генерировать опасное лазерное излучение.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Надлежащая утилизация данного изделия. Эта маркировка означает, что на территории ЕС данное изделие запрещается выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья людей от неконтролируемого обращения с отходами, утилизируйте изделие ответственным образом, чтобы содействовать повторному рациональному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели это изделие. Он может принять изделие для переработки безопасным для окружающей среды способом.



Информация о гарантии

Срок действия гарантии зависит от законов страны, в которой было продано изделие, и обеспечение гарантийных обязательств является ответственностью продавца.

Гарантия распространяется только на дефекты материала или качество изготовления.

Гарантийный ремонт могут выполнять только уполномоченные сервисные центры. Когда предъявляется претензия по гарантийным обязательствам, необходимо предоставить оригинал чека, подтверждающего покупку (с датой покупки).

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- Естественный износ.
- Неправильное использование, например чрезмерная нагрузка на устройство, применение неутвержденных принадлежностей, приложение силы.
- Повреждения, вызванные внешними воздействиями.
- Повреждения, вызванные несоблюдением положений руководства пользователя, например подключение к несоответствующему источнику питания или несоблюдение указаний по установке.
- Частично или полностью разобранные устройства.

Дата производства изделия указана на этикетке упаковки.

Срок службы этого продукта составляет более 1000 часов, основываясь на внутреннем тестировании компании Roborock.

Сделано в Китае.

Қазақ

Roborock S9 MaxV Ultra

Робот шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы

Бұл өнімді пайдаланбас бұрын диаграммалары бар осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама алу үшін тиісті түрде сақтап қойыңыз.

Мазмұны

- 22 Қауіпсіздік туралы ақпарат
- 24 Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі
- 24 РЖ сипаттамасы
- 25 Өнім туралы жалпы ақпарат
- 26 Орнату
- 27 Қолданбаға қосылу
- 28 Пайдалану нұсқаулары
- 30 Күнделікті техникалық қызмет көрсету
- 33 Негізгі параметрлер
- 33 Жиі кездесетін мәселелер
- 34 Лазер қауіпсіздігі
- 34 WEEE туралы ақпарат
- 34 Кепілдік туралы ақпарат

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Шектеулер

ЕСКЕРТУ

- Батареяны қайта зарядтау үшін өніммен бірге берілген алынбалы roborock EWFD32HRR немесе EWFD33HRR док-станциясын ғана қолданыңыз.
- Өнімді тазаламас бұрын немесе оған техникалық қызмет көрсетпес бұрын, оны міндетті түрде өшіріп, қуат көзінен ажырату керек.
- Термоажыратқышты абайсызда бастапқы күйге қайтаруға байланысты қауіптің алдын алу үшін бұл құрылғы таймер сияқты сыртқы қосқыш құрылғыға қосылмауы керек немесе үнемі электр желісі арқылы қосылатын және өшетін тізбекке қосылмауы керек.
- Док-станцияны 14,4 В/6400 мА·сағ (ТИП.) литий-ионды батареямен жабдықталған робот шаңсорғышты зарядтау үшін ғана пайдалануға болады.
- Балалар бұл құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру қажет.
- Бұл өнімді физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі төмен адамдарға (оның ішінде балалар) пайдалануға болмайды. Егер пайдаланатын болса, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам (СВ) қадағалап немесе құрылғыны қалай қолдану керектігі туралы нұсқау беріп тұруы керек.
- Бұл өнімді 8 жасқа толған балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алғанда және қадағаланғанда, сондай-ақ олар қандай қауіп-қатер бар екенін түсінген жағдайда ғана пайдалана алады. Балалар өніммен ойнамауы керек. Біреу қадағалап тұрмаса, балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамауы қажет (ЕО).
- Радиожиілік экспозициясының талаптарына сай келу үшін, құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, құрылғы мен адамдардың арасындағы қашықтық 20 см немесе одан да көп болуы керек. Талаптарға сай келу үшін бұдан жақын қашықтықта жұмыс істемеген жөн.
- Бұл трансмиттер үшін қолданылатын антенна басқа антеннамен немесе трансмиттермен бір жерге қойылмауы керек.
- Бұл өнім тек ғимараттағы еденді тазалауға ғана арналған, оны далада (мысалы, бір жағы ашық террасада), жерден басқа қандай да бір бетте (мысалы, диванда) немесе коммерциялық немесе өнеркәсіптік ортада қолдануға болмайды.
- Өнімді қоршаған орта температурасы -15°C (5°F) және 50°C (122°F) аралығындағы және ылғалдылық ауқымдары 10% – 50% аралығындағы ортада сақтаңыз.
- Өнімді қоршаған орта температурасы 4°C (39°F) және 40°C (104°F) аралығындағы және ылғалдылық ауқымдары 0% – 80% аралығындағы ортада пайдаланыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ

- Бұл өнімді тек Пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Дұрыс пайдаланбау салдарынан пайда болған шығын немесе зақым үшін пайдаланушының өзі жауапты.
- Ойыншық ретінде пайдалануға болмайды. Балалар қолданса не балалардың жанында қолданған кезде, мұқият назар аудару қажет.
- Тазалау алдында шаң жинағыш себет, жууға болатын сүзгі, шаң жиналатын қап, бүйірлік щетка, еден жуғыш шүберектер, негізгі щеткалар және негізгі щетканың қақпағы орнына қойылғанына көз жеткізіңіз.
- Роботта, док-станцияда немесе еденде сызаттар пайда болмауы үшін, қатты немесе үшкір заттарды (мысалы, декорация қалдықтары, әйнек және шегелер) тазалау үшін өнімді пайдалануға болмайды.

- Роботқа немесе док станцияға отырмаңыз не тұрмаңыз.
- Коррозияны немесе зақымдалуды болдырмау үшін дезинфекциялау заттарын қолданбаңыз және тек Roborock ұсынған тазалау ерітіндісін қолданыңыз.
- Баспалдақтар сияқты биік жерлерге төмен заттарды (мысалы, аяқ киім, кілемшелерді) қоймаңыз. Әйтпесе датчиктердің дұрыс жұмыс істемеуіне байланысты робот құлап кетуі мүмкін.
- Судан зақымдануды болдырмау үшін робот жұмыс істейтін еденде судың болмағанына көз жеткізіңіз.
- Оны мансарда едені, ашық терраса, еңіс жер немесе жиһаздардың үсті сияқты кедергісі жоқ биік беттерде қолданбаңыз.
- Жарақат алуға жол бермеу үшін өнімнің жіктеріне, ойықтарына және қозғалатын бөлшектеріне үй жануарларын және шаш, бос киім, саусақ пен дененің басқа бөліктерін жақындатуға болмайды.
- Нәресте немесе бала ұйықтап жатқан бөлмеде өнімді пайдалануға болмайды.
- Роботты тік бамперінен, жоғарғы магнит қақпағынан, бүйірлік щеткасынан немесе бамперінен ұстап көтермеңіз. Док-станцияны негізінен, су ыдысының тұқаларынан, док-станция қақпағынан немесе шаң жинауға арналған контейнердің есігінен ұстап көтеру арқылы жылжытуға болмайды.
- Ауа арнасын бітеп қалуы мүмкін тастарды, қағаз қиындыларын немесе басқа заттарды жинау үшін док станцияны пайдаланбаңыз.
- Темекі, сіріңке, шоқ сияқты жанатын не түтіндейтін заттарды немесе оттық, бензин не принтерлерде және көшіру құрылғыларында қолданылатын тонер сияқты жанғыш немесе жарылғыш заттарды тазалау үшін роботты не док-станцияны пайдалануға болмайды.
- Док-станцияны қатты, тегіс еденге қойыңыз. Док-станцияны, робот пен қуат сымын жылыту радиаторлары сияқты от пен жылу көзінен алыс ұстаңыз. Робот ауада ілініп қалуы мүмкін ылғал және тар орындарда пайдалануға болмайды.
- Роботтың не док-станцияның үстіне, док-станцияның сорғыш кіріс саңылауының жанына ешқандай зат қоймаңыз немесе оларды ештеңемен (соның ішінде шаңнан қорғайтын жапқышпен) жаппаңыз.
- Шаң жинағыш себетсіз пайдалануға болмайды.
- Өнім қандай да бір жолмен зақымдалған болса, оны қолданбаңыз. Көмек алу үшін тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Шамадан тыс қызып кетуге жол бермеу үшін құрылғыны үнемі жақсы желдетілетін аймақтарда пайдаланыңыз.
- Roborock компаниясы осы өнімді пайдаланудан, дұрыс пайдаланбаудан не қолдана алмаудан туындайтын тікелей, жазалау, жанама немесе салдарлық зақымдар үшін жауап бермейді. Бұл жауапкершіліктен бас тарту мәлімдемесі тиісті заң бойынша бас тарту мүмкін емес заңды құқықтарға қолданылмауы мүмкін.
- Робот пен док станцияны шаймаңыз.
- Робот тартып әкетпеуі үшін және жарақатқа не мүліктің зақымдалуына жол бермеу үшін өнімді пайдалану алдында сымдар сияқты ұсақ-түйекті және орнықсыз, сынғыш, бағалы не қауіпті заттарды еденнен алып тастаңыз.
- Өніммен ұзын түкті кілемдерді тазалауға болмайды. Өнімнің тиімділігі түсі қошқыл кілемдерде де азаюы мүмкін.
- Өнімнің зарядтау контактілері мен қуат сымын дымқыл, су шүберекпен не ылғал қолмен тазаламаңыз.
-  – Күйіп қалмас үшін таза су диспенсерлеріне немесе кептіретін ауа шығатын жерлерге қол тигізбеңіз.

Батарея және зарядтау

ЕСКЕРТУ

- Электр тогының соғу қаупін барынша азайту үшін әрқашан жерге тұйықталған розетканы пайдаланыңыз. Егер ондай розеткаңыз болмаса, электрші маманға хабарласып, жасатыңыз.
- Қуат көзінің кернеуі док станцияда көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Түтіндеуге, қызып кетуге не өрт шығуына жол бермеу үшін тек өніммен бірге берілген батареяны, зарядтағышты, қуат сымын, док-станцияны және басқа керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Өнімді қуат адаптерінің ешбір түрімен пайдаланбаңыз, себебі ол қауіпті болуы мүмкін және кепілдік күшін жояды.
- Пайдаланылған батареяларды қоқысқа тастамаңыз. Оларды кәсіби қайта өңдеумен айналысатын ұйымға қалдырыңыз.
- Егер док станция найзағай тиюі мүмкін немесе кернеуі тұрақсыз жерге қойылса, қорғаныс шараларын қолға алыңыз.
- Өнім ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса, оны толық зарядтап, қуат сымын ажыратып, өшіргеннен кейін, салқын құрғақ жерде сақтаңыз. Батареяның толығымен отырып қалуын болдырмау үшін оны кемінде үш ай сайын зарядтап тұрыңыз.
- Өнімді тасымалдау үшін док-станцияның қуат сымын ажыратып, роботты өшіріп, су ыдыстарын босатуды ұмытпаңыз. Онымен бірге тазалау ерітіндісі бар картриджді босатып, шайыңыз, оны толығымен құрғағанша қалдырыңыз, содан кейін қайта орнатыңыз. Өз қаптамасына салып қойған жөн.
- Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.
- Бұл өнімнің батареяларын білікті мамандар ғана ауыстыра алады.
- Батареяны немесе док-станцияны бөлшектеуге, жөндеуге немесе оларға өзгеріс енгізуге болмайды.
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз. Қауіпті жағдайдың алдын алу үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті маман ауыстыруы тиіс.

Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі

ⓘ – ҚОРҒАНЫШТЫҚ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ (қорғаныштық жерге тұйықтау) таңбасы [IEC 60417-5019 (2009-02) таңбасы]

⏏ – Тек үй ішінде қолдануға арналған.

РЖ сипаттамасы

Қызмет	Протокол	Жиілік ауқымы	Максималды шығыс қуат
WiFi	802,11 b/g/n	2400-2483,5 МГц	≤ 20 дБм
Bluetooth	BLE V4.1	2400-2483,5 МГц	< 10 дБм

А Өнім туралы жалпы ақпарат

A1 Робот (төбесінен қарағандағы көрінісі)

—Тек еден тазалағыш/балалардан қорғау құлпы

- Тек еден жууды бастау үшін басыңыз
- Балалардан қорғау құлпын қосу/өшіру үшін 3 секунд басып тұрыңыз

—Қуат/тазалау

- Роботты қосу/өшіру үшін басып тұрыңыз
- Тазалауды бастау үшін басыңыз

—Қуат индикаторының шамы

- Ақ: Батарея зарядының деңгейі $\geq 15\%$
- Қызыл: Батарея зарядының деңгейі $< 15\%$
- Ауа шығару: Зарядталуда немесе іске қосылуда
- Қызыл түспен жылдам жыпылықтап тұр: Қате
- Қызыл және ақ түспен кезектесіп жыпылықтап тұр: Қашықтан көру немесе круиз

—Док станция

- Док-станцияда емес робот: Станцияға қоюды бастау үшін басыңыз

- Док-станциядағы робот: Босатуды бастау үшін басыңыз/Еден жуғыш шүберектерді жуу үшін басып тұрыңыз

Ескертпе: Робот жүрісін кідірту үшін кез келген түймені түртіңіз. Робот жиһаздың немесе құрылғылардың астыңғы жағын тазалаған кезде, оны кідірту үшін  түймесін түртіп,  түймесін екі рет түртіңіз.

A1-1—Тік бампер

A1-2—LiDAR датчигі

A1-3—Микрофондар

A1-4—Жоғарғы датчик

A1-5—Док-станция локаторы

A1-6—Жарықдиодты толтыру шамы

A1-7—Кедергілерді анықтайтын AI реактивті датчигі

A1-8—Қабырға датчигі

A2 Робот (астыңғы көрінісі)

A2-1—Көтеріңкі жер датчиктері

A2-2—Кілем датчигі

A2-3—Көп бағытты дөңгелек

A2-4—Бүйірлік щетка

A2-5—Негізгі щетка қақпағы

A2-6—Негізгі щеткалар

A2-7—Негізгі щетка қақпағының ысырмалары

A2-8—Негізгі дөңгелектер

A3 Робот (жоғарғы қақпақ алып тасталған)

A3-1—Бастапқы күйге қайтару түймесі

A3-2—Бампер

A3-3—Шаң жинағыш себет

A3-4—Сорғыш кіріс саңылау

A3-5—Магнит жоғарғы қақпақ

A3-6—Дауыстық көмекші және WiFi индикатор шамы

- Баяу жыпылықтап тұр: Қосылғаны күтілуде
- Жылдам жыпылықтап тұр: Қосылуда
- Жыпылықтау: Іске қосылып жатыр немесе дауыстық көмекші дайын

A3-7—Зарядтау контактілері

A3-8—Ауа шығатын саңылаулар

A3-9—Коммуникациялар датчигі

A3-10—Өздігінен толатын порт

A3-11—VibraRise модулі

A4 VibraRise модулі

A4-1—Еден жууға арналған шүберекті тіркейтін слот

A4-2—Діріл модулі

A4-3—Еден жууға арналған шүберек тұғырының ысырмалары

A4-4—Еден жууға арналған шүберектің бекітпесі

A4-5—Еден жууға арналған бүйірлік модуль

A5 VibraRise еден жууға арналған шүберегі

A5-1—Ілмек және құлақты төсемелер

Ескертпе: Еден жуғыш шүберектерді орнына тегістеп бекітіңіз.

A6 Еден жуғыш бүйірлік шүберек

A7 Шаң себеті

A7-1—Жуылатын сүзгі

A7-2—Ауа кіретін саңылау

A7-3—Сорғыш кіріс саңылау

A7-4—Шаң жинағыш себет қақпағының ысырмасы

A7-5—Шаң жинағыш себет қақпағы

A7-6—Шаң жинағыш себеттің ысырмасы

A8 Док станция негізі

A9 Бір рет пайдаланылатын шаң жинағыш қап

A10 Қуат сымы

A11 Босату, жуу және толтыру док-станциясы

A11-1—Док-станция қақпағы

A11-2—Су ыдысының тұтқасы

A11-3—Су ыдысының ысырмасы

A11-4—Таза су ыдысы

A11-5—Шаң жинауға арналған контейнердің есігі

A11-6—Құрғататын ауа шығатын саңылаулар

A11-7—Док-станция негізі

A11-8—Су сүзгісі

A11-9—Сүзгі

A11-10—Зарядтау контактілері

A11-11—Роботты толтыру порты

A11-12—Бүйірлік еден жуу модулінің тазалау наусы

A11-13—Кір су ыдысы

A11-14—Күй индикаторының шамы

- Ауа шығару: Босату/швабрамен жуу
- Қызыл: Док станция қатесі
- Өшіру: Өшірілген/зарядталуда

A11-15—Еден жуу модулі

A11-15-1—Жоғары жылдамдықты техникалық қызмет көрсету щеткасы

A11-15-2—Жуу жолағы

A11-15-3—Таза су диспенсерлері

A11-15-4—Техникалық қызмет көрсету щеткасының ілмегі

A11-16—Тазалау ерітіндісі бар картридж

A11-17—Шаң жинағыш қап слоты

A11-18—Док-станция орнының индикаторы

A11-19—Сорғыш кіріс саңылау

A12 Босату, жуу және толтыру док-станциясы (артқы көрініс)

A12-1—Қуат сымын сақтауға арналған слот

A12-2—Қуат порты

A12-3—Сым саңылаулары

Ескертпе: Қуат сымын екі жағынан да шығаруға болады.

B Орнату

B1 Маңызды ақпарат

B1-1—Жердегі сымдар, қатты немесе өткір заттар (мысалы, шегелер мен шыны) және бос жатқан заттарды алып тастаңыз, сонымен қатар ілініп қалу, кептеліп қалу немесе роботтың соғып кету жағдайларына байланысты орын алатын жарақат пен зақымның алдын алу үшін орнықсыз, тез сынатын, құнды немесе қауіпті заттарды басқа жерге қойыңыз.

B1-2—Бұл роботты биік жерде (мысалы, екі қабатты үйде) пайдаланғанда, абайсызда құлап кетпеуі үшін, физикалық кедергі жасап қойыңыз, әйтпесе жарақат алуға немесе мүліктің зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

Ескертпелер:

- Роботты алғаш пайдаланғанда, оның тазалаған жолын түгелдей қадағалап отырыңыз және қандай қиындықтарға тап болатынын көріңіз. Робот болашақта өз бетінше тазалай беретін болады.
- Еден жуған кезде шүберектерде артық кір жиналып қалмауы үшін, бірінші еден жуу циклін пайдаланбас бұрын, еденнің шағын кемінде үш рет сорып шығу керек.

B2 Құрастыру

B2-1—Еден жуу модулін тасымалдау кезінде док-станцияның астына бекітетін пенопластты алып тастаңыз.

B2-2— Док-станция негізінің екі жағын да мықтап басу арқылы, содан кейін сырт еткен дауыс естілгенге дейін ортасындағы жалғанатын бөлікті басу арқылы негізді тіркеңіз.

B2-3— Док-станцияның артына қуат сымын жалғаңыз, ал артық сым сақтауға арналған слотта тұра беруі керек.

Ескертпе: Қуат сымын екі жағынан да шығаруға болады.

B3 Док станцияны орналастыру

Док-станцияны қатты, тегіс еденге (ағаш/плитка/бетон, т.б.) қабырғаға тақап қойыңыз. Биіктігіне кемінде 0,8 м (2,62 фут), еніне 0,42 м (1,38 фут) және тереңдігіне 1 м (3,28 фут) бос орын қалдырыңыз.

Мобильдік қолданбаны пайдаланғанда ешқандай қиындық туындамауы үшін, WiFi сигналы жақсы ұстайтын жерге қойыңыз. Қосып, күй индикаторы шамының жанып тұрғанына көз жеткізіңіз.

V3-1—1 м-ден (3,28 фут) көп

V3-2—0,8 м-ден (2,62 фут) көп

V3-3—0,42 м-ден (1,38 фут) көп

Ескертпелер:

- Қуат сымы жерге салбырап тұратын болса, оған робот тиіп кетіп, док станцияны жылжытып жіберуі немесе қуат көзінен ажыратуы мүмкін. Артық сымды сақтауға арналған слотта сақтаңыз.
- Док-станция электр желісіне қосылып тұрғанда, күй индикаторының шамы жанып тұрады, ал робот зарядталып тұрғанда, өшіп тұрады.
- Қате шыққан жағдайда, күй индикаторының шамы қызыл түспен жанады.
- Док станцияны оттан, жылу көзінен және судан

алшақ қатты тегіс еденге қойыңыз. Робот ауада асылып қалуы мүмкін тар орындарда жұмыс істеуіне жол бермеңіз.

- Роботты жұмсақ жерге (кілем/төсеме) қойсаңыз, док станция аударылып кетіп, орнатқанда және жұмысты бастағанда қиындықтар туындауы мүмкін.
- Док станцияны тікелей күн сәулесінен және док станция орнының индикаторын бөгейтін кез келген нәрседен алыс сақтаңыз, әйтпесе робот док станцияға қайтпай қалуы мүмкін.
- Таза су ыдысы, кір су ыдысы, жоғары жылдамдықты техникалық қызмет көрсету шетқасы, шаң жиналатын бір реттік қап, бүйірлік еден жуу модулінің тазалау науасы, тазалау ерітіндісі бар картридж немесе су сүзгісі болмаса, док-станцияны пайдаланбаңыз.
- Док станцияға жүйелі техникалық қызмет көрсетуге сәйкес күтім жасаңыз. Док-станцияның қуат сымын немесе зарядтау контактілерін дымқыл шүберекпен немесе матамен сүртуге болмайды.
- Зауыттан шығарылмас бұрын, док станциялардың барлығы суға қаншалықты төзімді екендігі тексерілді. Док станцияның су желісінде аздап су қалуы – қалыпты жағдай.

B4 Қуатты қосу және зарядтау

Роботты қосу үшін  түймесін басып тұрыңыз. Қуат индикаторының шамы тұрақты түрде жанып тұрғанша күтіңіз, содан кейін роботты док станцияның алдына қойыңыз. Док-станцияның қуат көзіне қосылғанына көз жеткізіңіз. Содан кейін  түймесін басыңыз, сонда робот зарядталу үшін док-станцияға автоматты түрде оралады. Роботқа жұмыс өнімділігі жоғары литий ионды зарядталатын батареялар жинағы орнатылған. Батарея жұмысын сақтау үшін робот әрдайым зарядталып тұруы керек.

B4-1— Док-станция күйінің индикатор

шамы өшкен, робот қуатының индикаторы жыпылықтайды: Зарядтау.

Ескертпе: Батарея заряды төмендегенде, робот қосылмауы мүмкін. Бұл жағдайда роботты зарядтау үшін док станцияға қойыңыз.

Қолданбаға қосылу

1. Қолданбаны жүктеп алу

Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін App Store немесе Google Play дүкенінен «Roborock» деп іздеңіз немесе QR кодын сканерлеңіз.



2. WiFi желісін бастапқы күйге қайтару

«Resetting WiFi» (WiFi бастапқы күйге қайтарылуда) дауыстық хабар шыққанға дейін  және  түймелерін бірге басып тұрыңыз. Дауыстық көмекші мен WiFi индикаторының шамы баяу жыпылықтап тұрғанда, бастапқы күйге қайтару процесі аяқталғанын білдіреді. Содан кейін робот қосылмды күтеді.

Ескертпе: Маршрутизатор конфигурациясына байланысты роботқа қосыла алмасаңыз, құпиясөзіңізді ұмытып қалсаңыз немесе басқа да себептер болса, WiFi желісін бастапқы күйге қайтарып, роботты жаңа құрылғы ретінде қосыңыз.

3. Құрылғы қосу

Roborock қолданбасын ашып, «Add Device» (Құрылғы қосу) немесе «+» түймесін түртіп, қолданбадағы нұсқауларды орындау арқылы құрылғыны қосыңыз.

Ескертпелер:

- Қолданбаның жаңа нұсқаларына байланысты нақты процесс өзгешеленуі мүмкін. Қолданбада көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.
- Тек 2,4 ГГц WiFi желісіне қолдау көрсетіледі.
- Робот 5 минуттан артық қосыла алмаса, WiFi автоматты түрде өшіп қалады. Қайта қосқыңыз келсе, алдымен WiFi желісін бастапқы күйге қайтарыңыз.

С Пайдалану нұсқаулары

С1 Таза су ыдысын толтыру

Док-станция қақпағын ашып, таза су ыдысын көтеріп, қақпағын ашып, ағын сумен толтырыңыз. Содан кейін қақпағын жабыңыз, ысырмасын бекітіңіз де, таза су ыдысын орнына қойыңыз.

Ескертпелер:

- Деформацияны болдырмау үшін тек суық суды пайдаланыңыз.
- Егер су ыдысының сыртында дақтар болса, ыдысты орнына қоймас бұрын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Зақымның алдын алу үшін таза су ыдысына дезинфекциялық құрал қоспаңыз. Тазалау ерітіндісін

жоғары концентрацияға жетпеуі үшін, ерітіндіні тек ерітінді картриджіне қосыңыз.

С2 Тазалау ерітіндісін қосу

1. Шаң жинауға арналған контейнердің есігін ашу үшін басып, тазалау ерітіндісінің картриджін төменгі тұтқасынан тұтастай шығарыңыз, содан кейін оны қатты, тегіс бетке қойыңыз.

Ескертпе: Зақымға жол бермеу үшін шаң жинауға арналған контейнерді ашқанда есігінен тартпаңыз.

2. Картридждің қақпағын ашып, тазалау ерітіндісін қосыңыз.
3. Қақпақты жауып, картриджді қайтадан док-станцияға орнатыңыз. Сырт етіп орнына бекітілгенге дейін, картриджді басыңыз.
4. Шаң жинауға арналған контейнердің есігін жауып, контейнер дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.

Ескертпелер:

- Тазалау ерітіндісін қоспас бұрын, тазалау ерітіндісі картриджінің толығымен алынғанына көз жеткізіңіз.
- Зақымдануды болдырмау үшін дезинфекциялау заттарын қолданбаңыз және ерітінді картриджінде тек Roborock ұсынған тазалау ерітіндісін қолданыңыз.
- Робот еден жуатын суға тазалау ерітіндісін автоматты түрде қосқаннан кейін, еден жуғыш шүберектің оңтайлы өнімділігін қамтамасыз ету үшін ыдысқа суды белгіленген арақатынасқа сәйкес қосады.
- Қаптамада тазалау ерітіндісі берілмеген. Қажет болса, сатып алыңыз.
- Еденді тазалау ерітіндісі күнде қолданылса, бұл қадамды өткізіп жіберуге немесе қолданбадан Тазалау ерітіндісін ақылды толтыру мүмкіндігін өшіруге болады.

Қосу/өшіру

Роботты қосу үшін  түймесін басып тұрыңыз. Қуат индикаторының шамы жанады және робот күту режиміне өтеді. Роботты өшіру және тазалау циклін аяқтау үшін  түймесін басып тұрыңыз.

Ескертпе: Зарядталып жатқанда роботты өшіру мүмкін емес.

Тазалауды бастау

Тазалауды бастау үшін  түймесін басыңыз. Робот тазалау бағытын жоспарлайды және әр бөлмеде алдымен шеттерді сызады, содан кейін бөлмені зиг-загпен толтырады. Осылайша робот барлық бөлмелерді бір-бірден тазалап шығып, үйді мұқият және тиімді тазалайды.

Ескертпелер:

- Тазаламай тұрып, еденнен кабельдерді (соның ішінде док-станцияның қуат кабелін) және құнды заттарды алып тастаңыз. Робот бос тұрған заттарды сүйреп кетуі мүмкін, нәтижесінде электр құрылғылары ток көзінен ажырауы немесе сымдар мен мүлік зақымдалуы мүмкін.
- Әрбір тазалау тапсырмасын бастамай тұрып, еден жуғыш шүберектердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Роботтың док-станцияға автоматты түрде оралуы үшін, роботты док-станциядан іске қосыңыз және тазалау барысында док-станцияны жылжытпаңыз.
- Батарея заряды өте төмен болса, тазалау процесі басталмайды. Тазалау процесін бастамас бұрын, роботты зарядтап алыңыз.
- Тазалау барысында батарея қуаты азайып қалса, робот док-станцияға автоматты түрде қайтады. Зарядталғаннан кейін робот тоқтаған жерінен әрі қарай жалғастырады.
- Егер тазалау процесі 10 минутқа жетпей аяқталса, робот аймақты екі рет тазалайды.

- Кілемді тазалау үшін робот еден жуғыш шүберек бекітпелерін тартып алады. Кілемді тазалағыңыз келмесе, қолданбада оны тыйым салынған аймақ ретінде орнатуыңызға болады.

Нүктелі тазалау

Нүктелі тазалау процесін бастау үшін **Q** және **U** түймелерін бір уақытта басыңыз. Тазалау аралығы: Робот өзінің айналасындағы 1,5 м (4,9 фут) × 1,5 м (4,9 фут) болатын шаршы аймақты тазалайды.

Ескертпе: Нүктелі тазалаудан кейін робот автоматты түрде бастапқы нүктеге оралып, күту режиміне өтеді.

Тек еден жуу

Тек еден жууды бастау үшін **Q** түймесін басыңыз. Негізгі щеткалар мен бүйірлік щетка көтеріледі және негізгі щеткалар мен желдеткіш жұмысын тоқтатады, ал VibraRelise модулі түсіріледі.

Ескертпе: Басқа тазалау режимдерімен салыстырғанда, Мор Only (Тек еден жуу) функциясы айтарлықтай аз шу шығарады.

Кідірту

Робот тазалап жатқанда, оны кідірту үшін кез келген түймені түртіңіз. Ол жиһаздың немесе құрылғылардың астыңғы жағын тазалаған кезде, оны кідірту үшін **U** түймесін түртіп, **U** түймесін екі рет түртіңіз. Тазалауды жалғастыру үшін **U** түймесін түртіңіз. Кідірілген роботты док-станцияға қайта жіберу үшін ондағы **Q** түймесін басыңыз, содан кейін еден жуғыш шүберектерді жуу және тазалауды жалғастыру үшін **Q** түймесін басып тұрыңыз.

Ескертпе: Тоқтап тұрған роботты док станцияға қолмен апарсаңыз, ол тазалау процесін аяқтайды.

Ұйқы режимі

Егер робот 10 минуттан артық кідірілсе, ол ұйқы режиміне өтеді және қуат индикаторының шамы бірнеше секундта бір рет жыпылықтап тұрады. Роботты ұйқы режимінен шығару үшін кез келген түймені басыңыз.

Ескертпелер:

- Робот зарядталып жатқанда, ұйқы режиміне кірмейді.
- Робот ұйқы режимінде 12 сағаттан артық қалып кетсе, автоматты түрде өшіп қалады.

Швабрамен жуу

Тазалау барысында робот еденді сүрту өнімділігін арттыру үшін, еден жуғыш шүберекті жуу және су ыдысын толтыру үшін док станцияға қай уақытта оралу керектігін автоматты түрде анықтайды. Жуу процесін қолмен бастау үшін **Q** түймесін басып тұрыңыз немесе қолданбадағы сәйкес түймені түртіңіз. Жуу процесін тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

Ескертпелер:

- Робот еден жуғыш шүберектерді автоматты түрде жууы үшін, оны док-станциядан іске қосыңыз және тазалау кезінде док-станцияны қозғалпаңыз.
- Еден жуу жиілігі мен режимін қолданбадан өзгертуге болады.
- Ыстық судан күйіп қалуды болдырмау үшін таза су диспенсерлерін ұстамаңыз.

Босатылуда

Тазалау аяқталғаннан кейін, робот док станцияға оралады және қажет болса,

автоматты түрде босату басталады. Босатуды қолмен бастау үшін док станциядағы роботтағы **Q** түймесін басыңыз немесе қолданбадағы тиісті түймені түртіңіз. Босату процесін тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

Ескертпелер:

- Босату функциясы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмағанда, шаң жинағыш себетті қолмен босатыңыз және оңтайлы босату өнімді болуы үшін, ауа кірісінің таза екеніне көз жеткізіңіз.
- Автоматты түрде босату функциясын қолданбадан өшіруге болады.
- Қолмен босату процесін жиі орындамаңыз.
- Шаң жинауға арналған контейнердің есігі жабылмаған болса немесе шаң жиналатын бір реттік қап орнатылмаған болса, пайдалануға болмайды.

Кептіруде

Еден жуғыш шүберек жуылғаннан немесе тазалағаннан кейін, қажетінше кептіру басталады. Кептіру процесін қолмен бастау немесе тоқтату үшін қолданбадағы тиісті түймені түртіңіз.

Ескертпелер:

- Кептіру барысында ауа шығатын саңылаулардан алыстау тұрыңыз.
- Кептіру ұзақтығын қолданбадан өзгертуге болады.
- Автоматты түрде кептіру функциясын қолданбадан өшіруге болады.

Зарядтау

Тазалау процесінен кейін, робот автоматты түрде док станцияға қайтып, зарядталады. Кідірілген роботты қайтадан док станцияға жіберу үшін **Q** түймесін басыңыз. Роботты зарядтаған кезде қуат индикаторының шамы жыпылықтап тұрады.

Ескертпе: Егер робот док станцияны таба алмай қалса, ол бастапқы күйіне автоматты түрде оралады. Зарядтау үшін роботты док-станцияға қолмен қойыңыз.

DND режимі

Әдепкі «Мазаламау (DND)» кезеңі – 22:00–08:00 аралығында. Қолданбаның көмегімен DND режимін өшіруге не DND кезеңін өзгеруге болады немесе DND кезеңінде автоматты түрде толтыруды, босатуды және келтіруді қосуды, индикатор шамдарын күңгірттеуді немесе дауыстық хабардың дыбыс деңгейін азайтуды орнатуға болады.

Балалардан қорғау құлпы

Балалардан қорғау құлпын қосу/өшіру үшін  түймесін басып тұрыңыз. Оны қолданба арқылы да орнатуға болады. Ол қосылып тұрған кезде, робот түйменің басылғанына жауап бермейді. Робот тазалап жатқанда немесе док-станцияға қайтып бара жатқанда, оны кідірту үшін кез келген түймені түртіңіз. Ол жиһаздың немесе құрылғылардың астыңғы жағында болған кезде, оны кідірту үшін  түймесін түртіп,  түймесін екі рет түртіңіз.

Қате

Егер қате пайда болса, қуат индикаторының шамы қызыл түспен жыпылықтайды немесе күй индикаторының шамы қызыл түспен жанады. Қолданбада қалқымалы хабар пайда болады және дауыстық ескерту шығуы мүмкін.

Ескертпелер:

- Ақау шыққан күйде 10 минуттан артық тұрып қалса, робот автоматты түрде ұйқы режиміне кіреді.
- Дұрыс жұмыс істемей тұрған роботты док станцияға қолмен апарсаңыз, ол тазалау процесін аяқтайды.

Жүйені бастапқы күйге қайтару

Түйме басылған кезде, робот жауап бермесе немесе өшпейтін болса, жоғарғы магнит қақпақты алып тастап, Reset (Бастапқы күйге қайтару) түймесін басу арқылы жүйені бастапқы күйге қайтарыңыз.

Ескертпе: Жүйені бастапқы күйге қайтарғаннан кейін жоспарлы тазалау, WiFi сияқты бар параметрлер зауыттық параметрлерге қалпына келтіріледі.

Зауыттық параметрлерге қайтару

Жүйені бастапқы күйге қайтарған соң да робот дұрыс істемей тұрса, оны қосыңыз. Келесі дауыстық хабар естілгенге дейін  түймесін мен бастапқы күйге қайтару түймесін бір уақытта басып тұрыңыз: «Restoring factory settings. This will take about 5 minutes.» (Зауыттық параметрлер қайтарылуда. Бұл шамамен 5 минут уақыт алады). Содан кейін робот зауыттық параметрлерге қайтарылады.

Күнделікті техникалық қызмет көрсету

Ескертпелер:

- Өнімді тазаламас бұрын немесе оған техникалық қызмет көрсетпес бұрын, оны міндетті түрде өшіріп, қуат көзінен ажырату керек.

- Ауыстыру жиілігі нақты жағдайға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Шамадан тыс тозу белгілері байқалса, бөлшектерді бірден ауыстырыңыз.

Негізгі щеткалар

* 2 апта сайын тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.

D1-1—Негізгі щетка қақпағы

D1-2—Негізгі щетка қақпағының ысырмалары

D1-3—Негізгі щеткалар

D1-4—Негізгі щетка мойынтіректері

D1-5—Роботты аударып, екі ысырманы ішке қарай басыңыз да, негізгі щетка қақпағын шығарыңыз.

D1-6—Негізгі щеткаларды көтеріп, тартып шығарыңыз, содан кейін негізгі щетка мойынтіректерін алып тастаңыз. Негізгі щеткалардың екі шетіндегі және мойынтіректердегі оратылған шашты немесе кірді кетіріңіз.

D1-7—Негізгі щетка мойынтіректерін қайта орнатыңыз. Содан кейін негізгі щеткаларды орнына қойыңыз да, негізгі щеткадағы, негізгі щетка мойынтірегі мен роботтағы көрсеткі түсі сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

D1-8—Негізгі щетканың қақпағын қайта орнатыңыз. Төрт тістің слоттарға толығымен енгеніне көз жеткізіп, оның бекітілгені естілгенше, негізгі щетканың қақпағын басыңыз.

Ескертпелер:

- Негізгі щеткаларды дымқыл шүберекпен сүрту ұсынылады. Егер негізгі щеткалар дымқыл болса,

оларды тікелей күн сәулесінен алыс жерде, ашық ауада құрғатыңыз.

- Негізгі щетканы тазалау үшін коррозия тазалау сұйықтығын немесе зарарсыздандыргышты пайдалануға болмайды.

D2 Бүйірлік щетка

*** Ай сайын тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз.**

Бүйірлік щетка бұрандасын бұрап шығарыңыз. Бүйірлік щетканы алыңыз және тазалаңыз. Содан кейін орталық ойықты роботтағы көтерілулі жайғасыммен біріктіріңіз, содан соң бүйірлік қылшақты орнына орнату үшін бұраманы қатайтып бұраңыз.

D3 Көп бағытты дөңгелек

*** Қажет болса, тазалаңыз.**

D3-1—Кішкентай бұрауыш сияқты құралды пайдаланып, білікті іліп алыңыз немесе дөңгелекті шығарып алыңыз.

Ескертпе: Көп бағытты дөңгелек кронштейні алынбайды.

D3-2—Оралып қалған шашты және кірді кетіру үшін дөңгелек пен білікті сумен шайыңыз. Сыртта кептіріп, қайта орнатыңыз да, дөңгелек пен білікті орнына басып қойыңыз.

D4 Негізгі дөңгелектер

*** Қажет болса, тазалаңыз.**

Негізгі дөңгелектерді жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

D5 Шаң себеті

*** Қажет болса, тазалаңыз.**

D5-1—Шаң жинағыш себетті шығару үшін роботтың жоғарғы магнит қақпағын алып, шаң жинағыш себеттің ысырмасын қысыңыз.

D5-2—Шаң жинағыш себет қақпағының ысырмасын ашу үшін оны қысып, жуылатын сүзгіні алып, шаң жинағыш себетті босатыңыз.

D5-3—Шаң жинағыш себетке таза су толтырып, жуылатын сүзгіні қайта орнатып, шаң жинағыш себет қақпағын жабыңыз. Шаң себетін ақырын шайқаңыз, содан кейін кір суды төгіп тастаңыз.

Ескертпе: Бітеліп қалмауы үшін тазалау сұйықтығы қосылмаған таза су ғана қолданыңыз.

D5-4—Шаң жинағыш себетті және жуылатын сүзгіні қайта орнатпай тұрып, 24 сағат мұқият кептіріңіз.

D6 Жуылатын сүзгі

*** 2 апта сайын тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.**

D6-1—Шаң жинағыш себет қақпағының ысырмасын ашу үшін оны қысып, жуылатын сүзгіні алып тастаңыз.

D6-2—Сүзгіні қайта-қайта шайыңыз және оны ұрғылап ішіндегі кірді барынша кетіріңіз.

Ескертпе: Зақымдап алмау үшін сүзгінің бетіне қолыңызды, щеткаларды немесе қатты заттарды тигізбеңіз.

D6-3—Сүзгіні орнына қоймай тұрып, кемінде 24 сағат бойы толық құрғатыңыз.

D7 Еден жуғыш шүберек шүберек

*** Қажетінше тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз.**

D7-1—Еден жуғыш шүберектің ортасындағы бұранданы бұрап шығарыңыз. Еден жуғыш шүберекті жуып, ашық ауада кептіріңіз.

Ескертпе: Еден жуғыш шүберек кір болса, ол еден жуу жұмысына теріс әсер етеді. Оны пайдаланбас бұрын тазалаңыз.

D7-2—Еден жуғыш шүберекті қайта орнатып, бұранданы қатайтыңыз.

D8 VibraRise еден жууға арналған шүберегі

*** Қажетінше тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз.**

D8-1—Еден жуғыш шүберектің бекітпесінен еден жуғыш шүберекті алып тастаңыз. Еден жууға арналған шүберекті тазалап, оны таза ауада құрғатыңыз.

Ескертпе: Еден жуғыш шүберек кір болса, ол еден жуу жұмысына теріс әсер етеді. Оны пайдаланбас бұрын тазалаңыз.

D8-2—Еден жуғыш шүберекті тіркейтін слот саңылауынан сырғытып, орнына мықтап бекітіңіз.

D9 Робот датчиктері

*** Қажет болса, тазалаңыз.**

Барлық датчикті сүртіп, тазалау үшін жұмсақ, құрғақ шүберекті пайдаланыңыз:

D9-1—Жоғарғы датчик

D9-2—Док-станция локаторы

D9-3—Кедергілерді анықтайтын AI реактивті датчигі

D9-4—Қабырға датчигі

D9-5—Коммуникациялар датчигі

D9-6—Көтеріңкі жер датчиктері

D9-7—Кілем датчигі

D10 Зарядтау контактілері

* Қажет болса, тазалаңыз.

Док-станциядағы және роботтағы зарядтау контактілерін сұрту үшін жұмсақ құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

D11 Док-станцияны жылжыту

Док-станцияны жылжыту үшін артқы жағындағы қуат сымын сақтауға арналған слотты бір қолыңызбен, ал алдыңғы тақтаның ішкі жағынан екінші қолыңызбен ұстаңыз. Док-станцияның құлап кетуіне жол бермеу үшін док-станцияның негізін, оның қақпағын немесе шаң жинауға арналған контейнерді тікелей көтермеңіз.

D12 Кір су ыдысы

* Қажет болса, тазалаңыз.

Кір су ыдысының қақпағын ашыңыз және кір суды төгіп тастаңыз. Ыдысқа таза су құйыңыз, қақпағын жабыңыз, ысырманы құлыптап, шайқаңыз. Кір суды төгіп тастаңыз. Қақпақты жауып, ыдысты қайта орнатыңыз.

Ескертпелер:

- Деформацияны болдырмау үшін тек суық суды пайдаланыңыз.
- Егер су ыдысының сыртында дақтар болса, ыдысты орнына қоймас бұрын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

D13 Жоғары жылдамдықты техникалық қызмет көрсету щеткасы

* Қажетінше тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.

Жылдамдығы жоғары техникалық қызмет көрсету щеткасының ілмегін көтеріп, щетканы шығарып алыңыз. Жылдамдығы жоғары техникалық қызмет щеткасына жабысып қалған заттарды алып тастаңыз және оны тазалаңыз. Щетканы қайта орнатып, орнына бекітіңіз.

D14 Су сүзгісі

* Қажет болса, тазалаңыз.

Су сүзгісін ысырмасынан тартып шығарыңыз. Оны сумен шайыңыз, тазалау шұңғылшасын сұрту үшін жұмсақ әрі құрғақ шүберек қолданыңыз, содан кейін сүзгіні қайта орнатыңыз. Сырт етіп орнына бекітілгенге дейін сүзгіні төмен басыңыз.

D15 Бүйірлік еден жуу модулінің тазалау наусы

* Қажет болса, тазалаңыз.

D15-1—Тазалау наусын алыңыз.

D15-2—Тазалау наусын сумен шайыңыз.

D15-3—Тазалау наусын орнына қайта орнатыңыз.

D16 Бір реттік шаң жиналатын қапты ауыстыру

* Қажет болса, ауыстырыңыз.

D16-1—Шаң жинауға арналған контейнерді ашу үшін есігін басыңыз.

Ескертпе: Зақымға жол бермеу үшін ашқанда есігін тартпаңыз.

D16-2—Бір рет пайдаланылатын шаң жиналатын қапты шығарып алып, оны лақтырып тастаңыз.

Ескертпелер:

- Шаң жиналатын қап тұтқасы қапты жауып тұрады, сонда шаң төгілмейді.
- Қапсыз автоматты түрде босатудың алдын алу үшін шаң жинауға арналған контейнердің есігін жаппай тұрып, үнемі шаң жиналатын қапты орнатыңыз. Автоматты түрде босату функциясын қолданба арқылы өшіріп қоюыңызға да болады.

D16-3—Сүзгіні құрғақ шүберекпен тазалаңыз, слотқа шаң жиналатын бір реттік жаңа қапты соңына дейін салыңыз да, біркелкі етіп жайыңыз.

Ескертпе: Қалдықтардың шашылуын және док-станцияның зақымдалуын болдырмау үшін бір реттік шаң жинайтын қаптың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

D16-4—Шаң жинауға арналған контейнердің есігін жауып, контейнер дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.

Негізгі параметрлер

Робот

Үлгісі	S90VER
Батарея	14,4 В/6400 мА-сағ (TYP) литий-ион батарея
Номиналды кіріс	20 В тұрақты ток 2,5 А

Ескертпе: Сериялық нөмірі роботтың астындағы жапсырмада жазылған.

Босату, жуу және толтыру док-станциясы

Үлгісі	EWFD32HRR
Номиналды кіріс кернеу	220-240 В АТ
Номиналды жиілік	50-60 Гц
Номиналды кіріс (шаң жинау)	3 А
Номиналды кіріс (Еден жуғыш шүберекті ыстық сумен жуу)	5,8 А
Номиналды кіріс (Зарядтау және құрғату)	0,9 А
Номиналды шығыс кернеу	20 В тұрақты ток 2,5 А

Жиі кездесетін мәселелер

Жиі кездесетін мәселелерді көру үшін QR кодын сканерлеңіз.



Лазер қауіпсіздігі

Бұл өнімнің лазерлік арақашықтық датчигі IEC 60825-1:2014 стандартындағы 1-ші сыныптағы лазерлік өнім стандарттарына сәйкес келеді және қауіпті лазерлік сәуле шығармайды.

WEEE туралы ақпарат

Осы өнімді қоқысқа дұрыс лақтыру. Бұл белгі осы өнімді бүкіл ЕО аумағында басқа тұрмыстық қоқыстармен бірге лақтырмау керек екенін білдіреді. Басқарылмайтын қоқысты лақтырудан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына ықтимал зиянды болдырмау үшін материалдық ресурстардың экологияға қауіпсіз қайта пайдаланылуын ынталандыру үшін оны жауапкершілікпен қайта өңдеуге тапсырыңыз. Пайдаланылған құрылғыңызды қайтару үшін қайтару және жинау жүйелерін пайдаланыңыз немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз. Олар бұл өнімді экологиялық қауіпсіз қайта өңдеуге апара алады.



Кепілдік туралы ақпарат

Кепілдік кезеңі өнім сатылған елдің заңдарына байланысты және кепілдік сатушының жауапкершілігі болып табылады.

Бұл кепілдік тек материалдар немесе өндіріс ақауларын ғана қамтиды.

Кепілдік бойынша жөндеу жұмыстарын тек өкілетті сервистік орталық орындауы керек. Кепілдік бойынша талап еткенде, түпнұсқалық сатып алу түбіртегін (сатып алу күні бар) жіберу керек.

Кепілдік мынадай жағдайларда қолданылмайды:

- Қалыпты тозу.
- Дұрыс пайдаланбау, мысалы, құрылғыны тым жүктеп жіберу, мақұлданбаған қосалқы құралдарды пайдалану, күш түсіру.
- Сыртқы әсерлерден туындаған зақым.
- Пайдаланушы нұсқаулығын сақтамау, мысалы, сәйкес келмейтін қуат желісіне қосу немесе орнату нұсқауларын сақтамау салдарынан болатын зақым.
- Ішінара немесе толығымен бөлшектелген құрылғылар.

Өнім шығарылған күн қаптамадағы затбелгі жапсырмасында көрсетілген.

Roborock компаниясының ішкі сынақтарына негізделген ақпарат бойынша бұл өнім 1000-нан астам сағатқа шыдайды.

Қытайда жасалған

English

Roborock S9 MaxV Ultra Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

Contents

36	Safety Information
38	International Symbols Explanation
38	RF Specification
39	Product Overview
40	Installation
41	Connecting to the App
41	Instructions for Use
43	Routine Maintenance
45	Basic Parameters
46	Common Issues
47	EU Declaration of Conformity
47	Laser Safety
47	WEEE Information
47	Warranty Information

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock EWFD32HRR or EWFD33HRR provided with this product.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety (CB).
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This product is designed for indoor floor cleaning only, do not use it outdoors (such as on an open-ended terrace), on any surface other than the ground (such as a sofa), or in any commercial or industrial environment.
- Store the product in an environment where the ambient temperature ranges from -15°C (5°F) to 50°C (122°F) and the humidity ranges from 10% to 50%.
- Use the product in an environment where the ambient temperature ranges from 4°C (39°F) to 40°C (104°F) and the humidity ranges from 0% to 80%.

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brush, mop cloths, main brushes and main brush cover are installed in place before cleaning.

- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.
- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using vertical bumper, magnetic top cover, side brush or bumper. Do not move the dock by lifting dock base, water tank handles, dock cover or dust container door.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct.
- Do not use the robot or dock to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, near the suction inlet of the dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).
- Do not use without dust bag.
- Do not operate the product if it has been damaged in any way. Contact customer service for help.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.
- Roborock disclaims all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- Do not rinse the robot and the dock.
- Before using the product, move sundries such as wires and any unstable, fragile, precious, or dangerous items from the floor to prevent them from being pulled by the robot and causing personal injury or property damage.
- Do not use the product on high pile carpets. Product effectiveness may also be reduced on dark carpets.
- Do not clean the charging contacts and power cord of the product with a wet wipe, damp cloth, or wet hands.
- ⚠ – To avoid burns, do not touch the clean water dispensers or drying air outlets.

Battery and Charging

WARNING

- Always use a properly grounded power outlet to minimize the risk of electric shock. If such a socket is not available, consult an electrician to make one available.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the battery, charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and empty water tanks. In addition, drain and rinse the cleaning solution cartridge, leave it air dry completely, and then reinstall it. Use of the original packaging is advised.
- **WARNING** Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or dock.
- If the power cord is damaged, stop using it immediately. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

International Symbols Explanation

⚡ – PROTECTIVE EARTH (Protective Ground) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – For indoor use only.

RF Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483.5 MHz	≤20dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400-2483.5 MHz	<10dBm

A Product Overview

A1 Robot (Top View)



—Mop Only/Child Lock

- Press to start Mop Only
- Press and hold for 3 seconds to enable/disable Child Lock



Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator Light

- White: Battery level $\geq 15\%$
- Red: Battery level $< 15\%$
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red quickly: Error
- Flashing red and white alternately: Remote viewing or cruising



—Dock

- Robot not on dock: Press to start docking
- Robot on dock: Press to start emptying/Press and hold to wash the mop cloths

Note: Tap any button to pause a running robot. When the robot is cleaning under furniture or appliances, tap  and then double tap  to pause it.

A1-1—Vertical Bumper

A1-2—LiDAR Sensor

A1-3—Microphones

A1-4—Upward Sensor

A1-5—Dock Locator

A1-6—LED Fill Light

A1-7—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor

A1-8—Wall Sensor

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors

A2-2—Carpet Sensor

A2-3—Omnidirectional Wheel

A2-4—Side Brush

A2-5—Main Brush Cover

A2-6—Main Brushes

A2-7—Main Brush Cover Latches

A2-8—Main Wheels

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Reset Button

A3-2—Bumper

A3-3—Dustbin

A3-4—Suction Inlet

A3-5—Magnetic Top Cover

A3-6—Voice Assistant and WiFi Indicator Light

- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Pulsing: Starting up or voice assistant ready

A3-7—Charging Contacts

A3-8—Air Outlets

A3-9—Communication Sensor

A3-10—Self-Filling Port

A3-11—VibraRise Module

A4 VibraRise Module

A4-1—Mop Cloth Attachment Slot

A4-2—Vibration Module

A4-3—Mop Cloth Mount Latches

A4-4—Mop Cloth Mount

A4-5—Edgewise Mopping Module

A5 VibraRise Mop Cloth

A5-1—Hook and Loop Pads

Note: Secure the mop cloth flat in place.

A6 Edgewise Mop Cloth

A7 Dustbin

A7-1—Washable Filter

A7-2—Air Inlet

A7-3—Suction Inlet

A7-4—Dustbin Lid Latch

A7-5—Dustbin Lid

A7-6—Dustbin Latch

A8 Dock Base

A9 Disposable Dust Bag

A10 Power Cord

A11 Empty Wash Fill Dock

A11-1—Dock Cover

A11-2—Water Tank Handle

A11-3—Water Tank Latch

A11-4—Clean Water Tank

A11-5—Dust Container Door

A11-6—Drying Air Outlets

A11-7—Dock Base

A11-8—Water Filter

A11-9—Filter

A11-10—Charging Contacts

A11-11—Robot Refill Port

A11-12—Cleaning Tray of Edgewise
Mopping Module

A11-13—Dirty Water Tank

A11-14—Status Indicator Light

- Breathing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Off: Powered off/Charging

A11-15—Mop Washing Module

A11-15-1—High-Speed Maintenance
Brush

A11-15-2—Washing Strip

A11-15-3—Clean Water Dispensers

A11-15-4—Maintenance Brush Latch

A11-16—Cleaning Solution Cartridge

A11-17—Dust Bag Slot

A11-18—Dock Location Beacon

A11-19—Suction Inlet

A12 Empty Wash Fill Dock (Back View)

A12-1—Power Cord Storage Slot

A12-2—Power Port

A12-3—Cord Outlets

Note: Power cord can exit at either side.

B Installation

B1 Important Information

B1-1—Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

B1-2—When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloths, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B2 Assembly

B2-1—Remove the foam used to secure the mop washing module in shipment at the bottom of the dock.

B2-2—Attach the dock base by pressing down both sides of the base and the connecting part in the middle firmly until you hear a click.

B2-3—Connect the power cord to the back of the dock, and keep the excess cord inside the storage slot.

Note: Power cord can exit at either side.

B3 Positioning the Dock

Place the dock on a hard, flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall, and reserve a space of at least 0.8 m (2.62 ft) in height, 0.42 m (1.38 ft) in width and 1 m (3.28 ft) in depth. Make sure that the location has good WiFi coverage for a better experience with the mobile app. Plug in and make sure that the status indicator light is on.

B3-1—More than 1 m (3.28 ft)

B3-2—More than 0.8 m (2.62 ft)

B3-3—More than 0.42 m (1.38 ft)

Notes:

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected. Keep the excess cord inside the storage slot.
- The status indicator light is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without clean water tank, dirty water tank, high-speed maintenance brush, disposable dust bag, cleaning tray of edgewise mopping module, cleaning solution cartridge, or water filter.

- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord or charging contacts with a wet cloth or tissue.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

B4 Powering On & Charging

Press and hold  to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure that the dock is plugged in. Then, press  and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B4-1— Dock status indicator light off, robot power indicator light breathing: Charging.

Note: The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot to the dock for charging.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2. Reset WiFi

Press and hold  and  simultaneously until you hear the “Resetting WiFi” voice message. The reset is complete when the voice assistant and WiFi indicator light flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the “Add Device” or “+” button and add your device following the in-app guide.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 5 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

C Instructions for Use

C1 Filling the Clean Water Tank

Open the dock cover, lift the clean water tank, open its lid, and then fill it with tap water. After filling, close the lid, lock the latch, and then put the clean water tank back to the dock.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.
- To prevent damage, do not add any disinfectant in the clean water tank. To prevent a high concentration of cleaning solution, add solution only to the cleaning solution cartridge.

C2 Adding Cleaning Solution

1. Press the dust container door to open it, pull out the entire cleaning solution cartridge by its bottom handle, and then place it on a hard, flat surface.

Note: To prevent damage, do not pull the dust container door open.

2. Open the lid of the cartridge and add cleaning solution.

3. Close the lid and put the cartridge back to the dock. Press the cartridge until you hear it lock with a click.

4. Close the dust container door in place to make sure the dust container is securely sealed.

Notes:

- Make sure that the cleaning solution cartridge is entirely removed before adding cleaning solution.
- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- After adding, the robot will automatically add cleaning solution to the water for mop washing and robot water tank refilling according to the preset ratio to ensure optimal mopping performance.
- Cleaning solution is not included in the package. Purchase one if needed.

- If no floor cleaning solution is used daily, you may skip this step or disable Smart Cleaning Solution Filling in the app.

Turning On/Off

Press and hold  to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will be on standby.

Press and hold  to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning

Press  to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:

- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloths have been properly installed.
- To make sure the robot returns to the dock automatically, place the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- The robot will retract mop cloth mounts to clean the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.

Spot Cleaning

Press  and  simultaneously to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and be on standby.

Mop Only

Press  to start Mop Only. The main brushes and side brush rise, the main brushes and fan stop operating, and the VibraRise module lowers.

Note: Compared with other cleaning modes, noise emanating from Mop Only is much lower.

Pause

When the robot is cleaning, tap any button to pause it. When it is cleaning under furniture or appliances, tap  and then double tap  to pause it. To resume cleaning, press . Press  on a paused robot to send it back to the dock, and press and hold  to wash the mop cloths and then resume cleaning.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.

Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, press and hold  or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

Notes:

- To ensure the robot automatically washes the mop cloths, start it from the dock and avoid moving the dock during cleaning.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.
- To avoid burns from hot water, do not touch the clean water dispensers.

Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press  on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto-emptying can be disabled in the app.
- Avoid frequent manual emptying.
- Do not use without dust container door closed or disposable dust bag installed in place.

Drying

After mop washing or after cleaning, drying will begin as needed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

Notes:

- Stay away from the drying air outlets during drying.
- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press  to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Child Lock

Press and hold  to enable/disable Child Lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, tap any button

to pause it. When it is doing so under furniture or appliances, tap  and then double tap  to pause it.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red or status indicator light will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system by removing the magnetic top cover and pressing the Reset button.

Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold  and at the same time, press the Reset button until you hear the "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." voice message. The robot will then be restored to factory settings.

D Routine Maintenance

Notes:

- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

D1 Main Brushes

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

D1-1—Main Brush Cover

D1-2—Main Brush Cover Latches

D1-3—Main Brushes

D1-4—Main Brush Bearings

D1-5—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

D1-6—Lift the main brushes, pull them out, and remove main brush bearings. Remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brushes and bearings.

D1-7—Reinstall the main brush bearings. And then, reinstall the main brushes and make sure the color of the main brush, main brush bearing and the arrow on the robot match.

D1-8—Reinstall the main brush cover. Make sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brushes with a wet cloth. If the main brushes are wet, air-dry them away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brushes.

D2 Side Brush

* Clean monthly and replace every 3-6 months.

Unscrew the side brush screw. Remove and clean the side brush. Then, align the central groove with the raised position on the robot and tighten the screw to reinstall the side brush.

D3 Omnidirectional Wheel

* Clean as required.

D3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

D4 Main Wheels

* Clean as required.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

D5 Dustbin

* Clean as required.

D5-1—Remove the magnetic top cover of the robot and pinch the dustbin latch to take out the dustbin.

D5-2—Pinch the dustbin lid latch to open it and remove the washable filter, then empty the dustbin.

D5-3—Fill the dustbin with clean water, reinstall the washable filter and close the dustbin lid. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D5-4—Allow at least 24 hours for the dustbin and washable filter to dry thoroughly before reinstalling them.

D6 Washable Filter

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

D6-1—Pinch the dustbin lid latch to open it and remove the washable filter.

D6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or hard objects to avoid potential damage.

D6-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

D7 Edgewise Mop Cloth

* Clean as required and replace every 3-6 months.

D7-1—Unscrew the screw in the middle of the mop cloth. Wash the mop cloth and air-dry it.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D7-2—Reinstall the mop cloth and tighten the screw.

D8 VibraRise Mop Cloth

* Clean as required and replace every 3-6 months.

D8-1—Remove the mop cloth from the mop cloth mount. Clean the mop cloth and air-dry it.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D8-2—Slide the mop cloth in from the opening of the attachment slot, and then stick it flat in place.

D9 Robot Sensors

* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D9-1—Upward Sensor

D9-2—Dock Locator

D9-3—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor

D9-4—Wall Sensor

D9-5—Communication Sensor

D9-6—Cliff Sensors

D9-7—Carpet Sensor

D10 Charging Contacts

* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

D11 Moving the Dock

To move the dock, grip the power cord storage slot on the back with one hand and the inner side of the front board with the

other hand. Do not lift the dock base, dock cover, or dust container door directly to prevent the dock from falling off.

D12 Dirty Water Tank

* Clean as required.

Open the dirty water tank lid and pour out the dirty water. Fill the tank with clean water, close the lid, lock the latch, and shake. Pour out the dirty water. Lock the lid and reinstall the tank.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.

D13 High-Speed Maintenance Brush

* Clean as required and replace every 6-12 months.

Lift the high-speed maintenance brush latch and remove the brush. Remove any entangled objects in the high-speed maintenance brush and rinse it clean. Reinstall the brush and latch it in place.

D14 Water Filter

* Clean as required.

Pull out the water filter by its latch. Rinse it with water, use a soft, dry cloth to wipe the cleaning sink, and then reinstall the filter. Press down the filter until you hear it lock with a click.

D15 Cleaning Tray of Edgewise Mopping Module

* Clean as required.

D15-1—Remove the cleaning tray.

D15-2—Rinse the cleaning tray with water.

D15-3—Reinstall the cleaning tray.

D16 Replacing Disposable Dust Bag

* Replace as required.

D16-1—Press the dust container door to open it.

Note: To prevent damage, do not pull the door open.

D16-2—Remove the disposable dust bag and discard it.

Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before closing the dust container door to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D16-3—Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot all the way in, and spread it evenly.

Note: Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D16-4—Close the dust container door to make sure the dust container is securely sealed.

Basic Parameters

Robot

Model	S90VER
Battery	14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20 VDC 2.5 A

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Empty Wash Fill Dock

Model	EWFD32HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Input (Dust collection)	3 A
Rated Input (Hot-water mop washing)	5.8 A
Rated Input (Charging & drying)	0.9 A
Rated Output	20 VDC 2.5 A

Common Issues

Scan the QR code below to view Common Issues.



EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type S90VER is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Laser Safety

The laser distance sensor of this product meets the standards for Class 1 Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.

WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Product date is shown on the label stick on the package.

This product lasts more than 1000 hours based on Roborock internal testing.

Made in China

Робот-пылесос

Модель продукта: S90VER

Производитель: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Адрес производителя: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, Китайская Народная Республика

Дополнительную информацию о продукте см. на нашем сайте: www.roborock.com
По вопросам послепродажного обслуживания свяжитесь с нашими специалистами
отдела послепродажного обслуживания:

Служба поддержки в США/не Европейских странах: support@roborock.com

Служба поддержки в Европе: support@roborock-eu.com

Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: S90VER

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: support@roborock.com

Europe Support: support@roborock-eu.com

